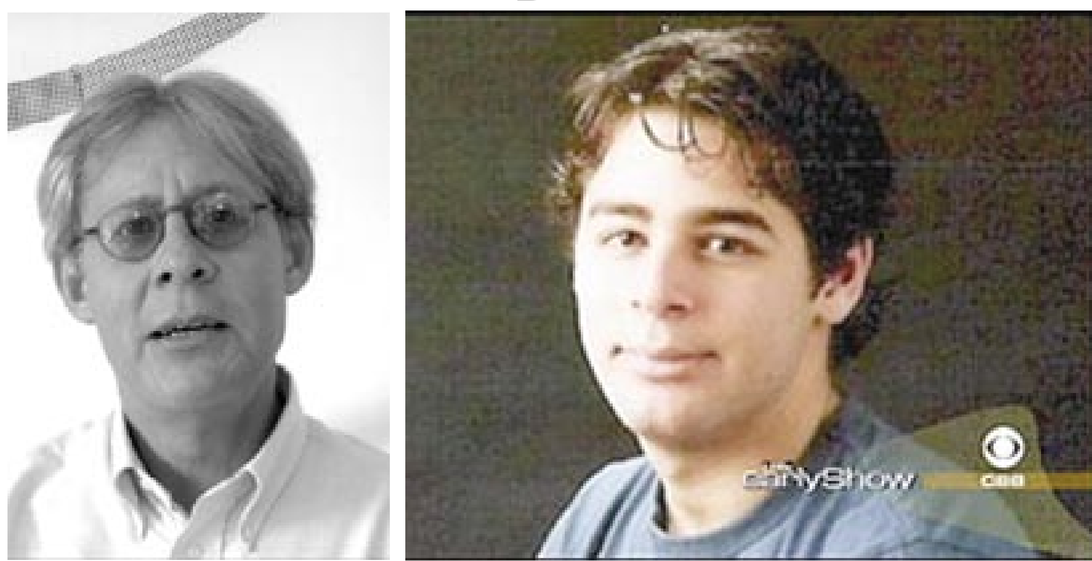
SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diabierna 26 Mei 2006 - Edicion 1 Vol. 197 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Robert Wever ta saliendo pa Hulanda pa duna su yiu sosten



Den Parlamento ni musca a bula: AVP a keda boca yen di diente

- Homber probablemente ta muri di overdosis den cel
- Dos ruman ta maltrata hoben basta serio na school
- Anti-socialnan ta horta arma di candela na edificio di corte
- Crack cu holor straño ta pone choller femenino bay for di tino

Si AVP no a duna tanto garantia y paga compinchinan tanto fabor, awe nos no mester tuma medida

Un Arubiano deteni yegando Miami na pia di avion

Awor ni e palabra 'Militancia' ta scapa e lider di AVP ya cu den forma ilegal e kier horta esaki for di MEP

Na Maart 2003 Gabinete Oduber III mester a fia 100 miyon florin for di Setar pa paga pa e actonan di ladronicia di AVP

Estrella a gana Britannia 5-2

Falta solamente 14 dia pa Mundial 2006

Robert Wever ta saliendo pa Hulanda pa duna su yiu sosten

Otro siman ta un aña di desaparicion di Natalee



STA. CRUZ – Robert Wever, tata di Guido Wever lo sali pa Hulanda pa duna sosten na su yiu. For di fuentenan di confianza Solo di Pueblo a comprende cu posiblemente Guido Wever ainda ta deteni. E noticia cu el'a sali liber lo ta pa despista atencion rond di e caso. Diamars atardi a tuma lugar un invasion na cas di mayor di Guido Wever unda autoridadnan a listra e cas y a haci uso di takelwagen pa transporta algun equipo cu tabata na e sitio.

Testigonan ocular no por a defini exactamente ta kico e equipo ta pero posiblemente lo por ta trata di un seadoo. Nos ta cuatro dia leu pa recorda e prome aña di desaparicion di Natalee Holloway y te ainda autoridadnan local no por a saca nan som ta kico a pasa cu Natalee. Pa mala suerte e famianan di Natalee Holloway ta hendenan cu tin poder na Merca y como tal nan ta usa tur nan forza y contactonan pa mantene e storia aki bibo. Despues di Natalee Holloway su desaparicion tin miles di hende cu tambe a perde pero ningun dia nan caso no ta haya e atencion di medionan di prensa. Ta usa tur forza pa boycotea Aruba pa desaparicion di un persona. Esaki ta un cos cu ta pasa incidentalmente na Aruba y e casonan unda hende a perde cu nunca mas a wordo haya ta limita. Si compara e cifranan di Aruba cu esnan di Merca anto e Mericanonan lo mester cuminza boycotea nan mes. Merca ta e pais cu e cifra di mas halto di hendenan desapareci na mundo. Den cada estado tur dia ta perde un of dos hende.

E probecho cu Aruba a saca di henter e storia aki ta popularidad. Debi na e caso di Natalee Holloway awor tur hende sa unda Aruba ta keda y e storia aki



a contribui pa duna "Aruba" popularidad mundial. No tin un skina na mundo cu hendenan no sa unda Aruba ta keda y mesora lo relaciona Aruba cu Natalee Holloway. E parti negativo ta cu e mayornan conhuntamente cu algun politico Mericano kier boycotea Aruba sin mira e cifra di desaparicion den nan propio estado. Aki no ta referi unicamente na Alabama. Despues di Natalee Holloway tin mas cu 500 hende desapareci y door cu e famianan aki ta pober of ta hendenan di color, nan no ta ricibi e atencion di prensa Mericano.

JetBlue kier cuminza cu vuelo diario directo pa Aruba den September

STA. CRUZ-- – Aruba Airport Authority N.V.(AAA) a ricibi confirmacion directo for di JetBlue, nan intencion di cuminza bula pa Aruba cu vuelo diario desde 15 di September.

E vuelonan aki ta origina for di JFK New York y lo ta non-stop pa Aruba, asina Jetblue mes a anuncia diahuebs 25 di Mei 2006, despues di lunanan di preparacion. AAA ta orguyoso di yama JetBlue bon bini na nos dushi isla y bon bini como un partner nobo pa nos Aeropuerto. Nos Departamento di Mercadeo pa Aerolinea (Airline Marketing), ta dunando fruto, conhuntamente cu nos Managing Director Peter Steinmetz a hiba conversacionnan cu e aerolinea aki pa basta tempo, conhuntamente cu representantenan di ATA y AHATA. E peticionnan pa permiso a keda entrega mientrastanto na e Departamento Mericano di Transportacion DOT. JetBlue Airways ta un aerolinea relativamente nobo cu a cuminza opera na February 11, 2000, cu e inauguracion di e servicio aereo entre New York City su John F. Kennedy International Airport y Fort Lauderdale, Florida. E aerolinea awendia ta sirbi 37 destinacion den henter Merca y tambe algun isla den Caribe. Cu un flota di 89 avion nobo e asina yama 'environmentally friendly' Airbus A320 y 13 EMBRAER 190 . Cada avion di JetBlue ta ekipa cu asientonan espacioso di cuero suave, cada un di nan cu 36 canal di DIRECTV®, pues e aerolinea cu mas entretenimiento cu cualkier otro linea. AAA Managing Director Peter Steinmetz a declara, "E servicio aereo aki ta pas perfectamente den AAA su filosofia y esfuerzo, esta pa sigui diversifica nos airlift internacional.

JetBlue ta un compania young y dynamico, un asina yama 'low cost carrier' pero cu calidad halto di servicio, nos ta spera nan yegada cu yen di entusiasmo. Ademas mi ta convenci cu e binida di JetBlue lo crea mas demanda den e mercado pa Aruba di henter e region rond di New York debi na un competencia di prijs"





Sinberguenseria ta keda persigui dirigentenan di AVP!

Pakico Mike y su rumannan den forma ilegal ta keda inscribi na cas di nan mama ?

STA. CRUZ-- Di tur forma partido AVP y su dirigentenan ta keda wordo persigui pa nan practicanan di ilegalidad: dunamento di 1. garantianan na mafiosonan Italiano, 2. hortamento di coriente di Elmar, 3. hortamento den e Fondo Desaroyo Nobo, 4. Race Track, 5. Radisson, 6. Radar, 7. construccion ilegal di Cas di Partido AVP, 8. palo di coco etc. Sinembargo constantemente manera santo di cielo nan ta cana den pueblo haciendo como sifuera cu nan nunca no a yega di kibra un koppie.

Nan ultimo practica di ilegalidad ta e manipulacion cu nan adres di biba ficticio cu nan ta duna na Censo y e adres unda cu berdaderamente nan ta biba. Esaki den un forma bergonzoso ta wordo practica door di e rumannan di Mike y Mike 'himself'.

Lo ta bon pa e lider di AVP splica pueblo y su votadornan pakico e hunto cu su rumannan ta sigui practica ilegalidad y no ta cambia nan adres di biba ('woonadres') na Censo, ya cu te ainda nan tur ta inscribi na cas di nan mama, esta na Jacob Catstraat? Pakico nan no ta inscribi nan mes na e mansion den Marisol Building of na e mansion na Jaburibari? Ta kico tin di sconde, anto? Of nan no kier pa ningun hende sa cu nan ta bibando den mansionnan miyonario?

"Mike, despues di a construi Cas di partido AVP den forma ilegal, awor abo tambe ta ser considera como un persona ilegal riba bo propio isla – mescos cu tur otro ilegal ! - door di manipula cu bo adres di biba! Ta ki bagamunderia mas boso tin cu practica ainda of esaki ta e bon ehempel cu boso kier duna tur otro ciudadano den e pais aki ? Tin algo di sconde den e practica di ilegalidad aki of esaki ta demostra un biaha mas e cobardia di bo y di bo rumannan? Ley na Aruba ta conta pa Buchi Juan Pia Fini so?"

Ta unda nos kier hiba e pais aki ora cu su propio politiconan no ta respeta leynan y reglanan vigente den comunidad ? Con ta para si nos lider Nel Oduber tambe inscribi su mes na Cashero, esta na cas di su



mama?
Setar, WEB, Elmar, Cable TV, AZV, Belasting, OJO pelao cu tur e practicanan ilegal aki di tur e manipuladornan di AVP!
Tambe lo ta bon pa e instancianan oficial investiga ken ta sigui tapa pa ken den e pais aki !

Segun Parlamentario, sr. Marlon Werleman

Den Parlamento ni musca a bula: AVP a keda boca yen di diente

AVP a laga otro debe atras di mey miyon: 1995-2000 pa Morett Ernest & Young

STA. CRUZ—Ni musca a bula den parlamento dos dia pasa: AVP a laga debe cu otro compania atrobe. Otro debe di mey miyon cu pueblo mester paga pa AVP su locura; pior ta cu pueblo a keda cu nada a cambio
Diarazon ultimo Minister Nilo Swaen a bolbe bin Parlamento pa bin busca autorizacion pa por presta casi 400 mil florin atrobe
pa paga un debe cu AVP a laga atras, durante gobernacion 1995 pa 2000 pa un compania: Morett Ernest & Young.
Increibel, pero cierto!! Te ainda cadavernan di cuentanan di debe cu AVP a laga atras ta keda sali for di e caha di gobierno. AVP su locura y su iresponsabilidad cu e maneho di placa di placa di Aruba, durante Gabinete Eman II y III a laga Aruba te ainda ta sangra cu debenan cu te despues di seis aña di gobernacion di MEP, ainda ta stroba gobernacion diario. Ainda gobierno di MEP ta haye confronta cu casonan den corte unda cu companianan ta demanda gobierno pa paga loke e debe. Diarazon ultimo na momento cu Minister Nilo Swaen mester a bin Parlamento atrobe pa pidi casi 400 mil florin, fraccion di AVP a keda keto y tabata manera: 'hear no evil, see no evil, speak no evil'.
Nan a para scucha di e debe aki cu awor pueblo tin cu bay paga, pero aki sin an no a bisa nada. Nan a keda boca yen di diente. Mas cu claro, ta kico nan tin di bisa? Pasobra ta durante gobernacion Eman II y III na aña 1995 pa 2000 nan a traha un contract cu Morett Ernest & Young cu ta un bureau di contabilidad aki na Aruba pa asina nan produci un rapport.
Un rapport di kico? No tin mucho conocimento di kico, ni tampoco sa ta na unda e rapport aki ta. E contract cu AVP a cera cu Morett Ernest & Young e tempo ey a laga hopi cos habri, dunando e compania aki un free for all. Por ehempel no sa kico tabata e trabao specifico cu e compania aki mester haci, ni tampoco ta duna e suma specifico cu lo mester paga pa e trabao pa produci e rapport, tampoco un tempo specifico stipula cu mester entrega e rapport.

AVP manera cabez loco cu meta pa favorece of kizas cu otro meta politico tabata traha contractnan cu companianan priva pa al final horca e pueblo cu debe cu pueblo mester paga pa AVP su locuranan. Na momento cu Minister Nilo Swaen tabata splica, cu e compania a hiba gobierno corte, unda cu huez a dicta contra gobierno, cu segun e contract firma pa gobierno di AVP, Aruba tin di paga e debe aki di 500 mil florin, mey miyon florin. Minister Nilo Swaen a duna di conoce cu e ta bay negocia e debe cu e compania cu a cumpra e debe over for di Morett Ernest & Young, cu Minister Nilo Swaen a logra haya 50% di descuento. Pero aunke cu a baha e debe aki, toch tin cu paga e interes cu a keda acumula y cu a yega na un suma di casi 400 mil florin. AVP ta tramando pa bin cu un manifestacion dialuna awor, ta pa es motibo aki no a conveni nan habri nan boca den parlamento y ni musca no a bula. Pasobra AVP no kier pa pueblo sa e berdad, cu ta nan ta e autor cu awe gobierno di MEP tin cu bin cu medida y ahustacionnan pa asina por sigui paga e debenan di AVP! Pa asina por sigui goberna e pais aki. Kico AVP kier? Pa gobierno no traha ningun school mas?



No traha ningun caminda? No haci nada pa e progreso di Aruba? Anto paga debe cu AVP a laga atras so? Pasobra ni esaki AVP no kier pa MEP haci, pasobra ainda ta corda con Mike Eman a yama Nel Oduber pa dom ora cu Nel cu Nilo a bay negocia pa baha e debenan cu AVP a laga cu e Italianonan mafioso.

Ora ta conveni AVP nan ta keda keto y ora ta conveni nan ta habri nan boca grita y manifesta pa haci MEP e lobo feroz. Pero pueblo ta mas sabi cu AVP ta kere.

Un Arubiano deteni yegando Miami na pia di avion

STA. CRUZ – Nos fuentenan na Merca a divulga na Solo di Pueblo cu un Arubiano cu a biaha diarazon ultimo pa Merca a keda deteni na su yegada. Informacion ta bisa cu no obstante cu a pasa control di imigracion na Aruba, ora di yega Merca a bolbe pidi tur pasahero cu tabata ariba e vuelo di American Airlines pa saca nan paspoort. Cu cacho anti-droga nan tabata pasa mey mey di tur pasahero. Den esaki e agentenan Mericano a hala un Arubiano un banda cual segun nos informacion ta un tal Gomez.

Kico a conduci na e detencion aki no ta conoci. Solo di Pueblo a purba na tur manera pa haya mas informacion di e detencion aki pero tabata dificil pa por a penetra na Merca pa confirma esaki.

No ta conoci si e detencion aki tabata pa un paar di ora of te ainda e ta deteni. Na Aruba Solo di Pueblo a purba di localiza famianan di e Gomez aki pero tabata envano ya cu un famia a bisa nos cu e no sa di e paradero di e famia aki desde basta tempo. Solo di Pueblo lo keda alerta pa cualkier informacion cu por drenta rond di e detencion aki.

Señora haya morto na un cas den Bucutiweg

STA. CRUZ--Diarazon 8:20 di mainta, Central ta manda recherche di Santa Cruz na un cas na Bucutiweg unda cu nan a haya un persona cu no ta duna señal di bida mas. Na yegada polisnan ta papia cu nuera di e fayecida. E ta conta polis cu el'a bin bishita su suegra pero ora cu el'a drenta paden, el a haya e sorpresa desagradabel cu suegra a fayece. Pa mas o menos 9:10 di mainta dokter Heinze ta constata morto natural di Aurora Teresita Garrido naci 5 di December 1936. Na famia di e fayecido ta bay nos mas profundo palabra di condolencia.

Si AVP no a duna tanto garantia y paga compinchinan tanto fabor, awe nos no mester tuma medida

STA. CRUZ--Si Gobierno di Henny Eman y su consehero Mike no a masacra e pueblo door di duna yen di **'stranhero un cantidad di garantia' riba lomba di pueblo,** awe no mester tuma medida! Te awe ainda ta yega mas recibo: awor a sali otro: di Morett Ernest & Young.

Ningun hende ta gusta medida! Pero si bo ta haya un gobierno cu a masacra nos pais y a laga e caha di gobierno bashi, no tin otro manera pa recupera e placa pa paga debe cu nan a laga atras. Y si Ministerio Publico no pura, e placa cu Aruba mester haya di Arubianonan, tambe ta caba!
Con por ta posibel cu AVP kier keha contra medida cu ta nan mes a ocasiona door di tantisimo bagamunderia cu a tuma lugar tempo di su gobernacion?
Otro alternativa: paga e debenan bek boso mes cu a ocasiona esaki! Unda e placa ta?

E politica cu AVP ta hungando, ta core su mesun hendenan! Ya tin un parlamentario cu a laga boso caba..y cune su votadornan cual ta haci cu awor ta 7 asiento bo tin! Eigenlijk 5 asiento! Ta 6 + 2 cual awor ta 5 +…..!
Boso ta corda e tempo cu AVP tabata den gobierno???
Ata poco documento pa boso corda: Recordar es vivir!

extra overheidsinkomsten en Afl. 40 miljoen door de invoering van een derde bezuinigingspakket gericht op de overheidsuitgaven.

In 1998 bedroeg het financieringstekort op kasbasis Afl. 10,5 miljoen (exclusief mutatie in de kortlopende schulden). Uit de analyse van Directie Financiën blijkt dat bij ongewijzigd beleid het financieringstekort op kasbasis in 1999 naar verwachting circa Afl. 86,0 miljoen (exclusief mutatie in de kortlopende schulden) zal bedragen. De voornaamste oorzaak van dit tekort is gelegen in het feit dat de zogenaamde vaste kosten (dat zijn kosten die elke maand terugkomen, niet uitgesteld kunnen worden en vooraf bekend zijn) de vaste inkomsten structureel overtreffen.

Op basis van gegevens van Directie Financiën wordt daarnaast verwacht dat de tegenvallers per saldo in 1999 minstens Afl. 82,37 miljoen zullen bedragen, waarvan Afl. 42,37 miljoen de liquiditeitspositie zal beïnvloeden. Het gevolg hiervan is dat het financieringstekort op kasbasis in 1999 bij ongewijzigd beleid verder zal toenemen.

2. Derde bezuinigingspakket

Gelet op het bovenstaande stel ik U voor om in te stemmen met de volgende bezuinigingen

a. Bezuinigingen ten aanzien van niet-personeelskosten

1. De strikte toepassing van artikel 18 lid 2 van de Comptabiliteitsverordening voortzetten
2. Op de begrotingsposten vrije medische behandeling (PPK) en onderstandsuitkeringen dient voor de rest van het jaar 1999 minstens Afl. 3,0 miljoen te worden bezuinigd
3. Het aantal dienstwagens dient tot het strikt noodzakelijke te worden teruggebracht. Naar verwachting zal dit in 1999 een besparing opleveren van Afl. 0,5 miljoen
4. Voor de nog resterende periode van dit jaar dient een bezuiniging van minimaal Afl. 3,0 miljoen te worden doorgevoerd op de post "Goederen en Diensten".
5. Per direct mogen geen nieuwe subsidies worden toegezegd en/of toegekend
6. Voor conferenties, seminars, workshops e.d., die financiële consequenties hebben, geldt per direct een stop. Dit levert een besparing op van minstens Afl. 0,5 miljoen in 1999

b. Bezuinigingen op personeelskosten

7. Invoeren van een personeelsstop per direct voor alle overheidsdiensten en alle stichtingen die salarissubsidie ontvangen. Vacatures bij de genoemde stichtingen dienen vervuld te worden middels werving binnen het overheidsapparaat. Rekening houdende met natuurlijke personeelsafvloeiing zal de personeelsstop per saldo een bezuiniging opleveren
8. In 1999 minimaal 300 ambtenaren (inclusief arbeidscontractanten en personeel van gesubsidieerde instellingen) op grond van een VUT-regeling vrijwillig laten afvloeien. Volgens schattingen levert deze actie een besparing op van Afl. 0,5 miljoen in 1999
9. Invoeren van een detacheringregeling voor het personeel van de overheid. De te realiseren kostenbesparing bedraagt naar schatting circa Afl. 0,5 miljoen in 1999.
10. Een systeem van vrijwillige deeltijdarbeid invoeren. De te realiseren kostenbesparing bedraagt naar schatting circa Afl. 0,5 miljoen in 1999.
11. Voor nieuwe cursussen en opleidingen (inclusief studieopdrachten), die financiële consequenties hebben, geldt per direct een stop. Dit levert een besparing op van tenminste Afl. 0,5 miljoen in 1999

Ministerie van Financiën

Aan: alle directeuren van directies en hoofden van diensten en bureaux, Alhier.

Uw kenmerk: Fin/948. Ons kenmerk: MinFin-021 Oranjestad, 26-jun-98

Onderwerp: Liquiditeitspositie

Hierbij bericht ik U dat, met het oog op beperking van de overheidsuitgaven en verbetering van de liquiditeitspositie, de Ministerraad in zijn vergadering van 19 juni jl. de volgende beslissingen heeft genomen:

1. Strikte toepassing per direct van artikel 18, lid 2, van de Comptabiliteitsverordening 1998 (mijn circulaire terzake d.d. 19 juni jl. heeft U inmiddels ontvangen).
2. Alle stukken en voorstellen aan de Ministerraad die financiële consequenties hebben, zullen niet eerder worden geagendeerd, dan nadat de nader in te stellen "ambtelijke financiële toetsingscommissie" (AFT) zich omtrent de financiële onderbouwing ervan heeft uitgesproken. De Directeur Directie Financiën, de Secretaris van de Ministerraad en een door mij aan te wijzen functionaris zijn verzocht binnen drie weken na dagtekening van deze circulaire de Ministerraad van nader advies te dienen.
3. Invoeren investeringsstop per direct. Alleen overheidsinvesteringen die thans in uitvoering zijn zullen worden voortgezet.
4. Invoeren personeelsstop per direct voor alle overheidsdiensten en zonder uitzonderingen.
5. Intrekken per direct van alle cellulair telefoons met uitzondering van de ministers, die elk de beschikking zullen krijgen over één cellulair en twee "beepers". Ook de statenleden mogen hun cellulair behouden, met dien verstande dat de Staten zullen worden uitgenodigd om na te gaan in hoeverre invoering van een maandelijks plafond af Afl. 500,- per cellulairrekening haalbaar is.
6. Invoeren dienstreizenstop per direct, met uitzondering van dienstreizen voor de ministers, A.T.A. en Staten.

Deze uitgavenbeperkende maatregelen zullen in principe van kracht blijven tot en met 31 december 1998.

De Minister van Financiën,
Robertico R. Croes

cc: Staten van Aruba

ADRES: A.M. Schuttestraat 3 TELEFOON: 0297-8-39017 0297-8-39011 FAX: 0297-8-39084

Ministerie van Financiën

DIRECTIE FINANCIËN
Ingek. JUL 17 1998
Volg nr.

Aan: alle directeuren en hoofden van directies, diensten en bureaux, Alhier.

Uw kenmerk: Fin/1023. Ons kenmerk: MinFin-034. Oranjestad, 15-jul-98

Onderwerp: tweede ronde bezuinigingen

Zoals U reeds bericht bij rondschrijven van de Minister van Financiën d.d. 26 juni 1998, kenmerk: MinFin-020, heeft de ministerraad in zijn vergadering van 19 juni jl. een aantal bezuinigingsmaatregelen genomen, die in principe van kracht zullen blijven tot en met 31 december 1998.

Ten behoeve van de realisatie van de in het regeerakkoord gestelde financiële beleidsdoelen, waaronder vermindering van de overheidsuitgaven, verbetering van de liquiditeitspositie, "balanced budget" op kas- en transactiebasis en wegwerken van betalingsachterstanden, is gebleken dat een omvangrijker pakket bezuinigingsmaatregelen noodzakelijk is. Aanvullend op het pakket uitgavenbeperkende maatregelen, zoals vastgesteld op 19 juni jl., heeft de ministerraad op 13 juli 1998 dan ook ingestemd met de volgende bezuinigingen:

- stopzetten per direct van alle overwerk, met uitzondering van het K.P.A. en het K.I.A. Ten aanzien van deze twee diensten is het streven gericht op het zoveel mogelijk beperken van overwerk;
- met betrekking tot V-wagens en D-wagens (eigendom en lease) dient een vermindering van het aantal wagens met 50% te worden bewerkstelligd. Voor nieuwe lease- en /of huurcontracten geldt per direct een stop;
- voor nieuwe cursussen en opleidingen, die financiële consequenties hebben, geldt per direct een stop;
- voor conferenties, seminars, "workshops" e.d., die financiële consequenties hebben, geldt per direct een stop;
- per direct mogen geen nieuwe dienstverlenings- en/of uitleencontracten worden aangegaan of lopende contracten worden verlengd ten behoeve van inhuur deskundigen ("consultants") en overige uitbestedingen (kostensoorten 4361 en 4362). Voorzover rechtens mogelijk, dienen de lopende contracten ten spoedigste te worden geannuleerd;
- per direct mogen geen nieuwe subsidies worden toegezegd en /of toegekend en vigeert een personeelsstop voor alle stichtingen die salarissubsidie ontvangen.

ADRES: A.H. Schuttestraat 3 TELEFOON: 0297-8-39017 0297-8-39035 FAX: 0297-8-39084

Anochi di informacion pa bo ta bon prepara pa Hulanda

STA. CRUZ--Pa medio di e carta aki Magaly Maduro kier a pone boso na altura di un anochi informativo cu lo tuma lugar na Colegio Arubano Oranjestad dia 29 di Mei (dialuna). Magaly Maduro ta mentor di Rotterdam y lo duna informacion encuanto studiamento na Hulanda en general pero tambe di Rotterdam en particular. Studiantenan di HAVO/ VWO y EPI ta keda cordialmente invita pa ta presente pa asina bay bon prepara Hulanda.
Tambe e anochi aki lo ta presente señor Adnan,un representante di huurmento di kamber. Presencia di mayornan ta altamente aprecia, pasobra e informacion cu lo wordo duna ta sumamente importante pa asina e comienzo di e estudio na Hulanda ta bon. Magaly Maduro, no ta desconoci na Aruba. El'a traha na Directie Voogdijraad Aruba y tambe como School-Maatschappelijkwerkster na Colegio Arubano San Nicolas y Oranjestad. Tur aña Magaly ta na Aruba pa duna informacion y cera conoci cu e mayornan. Magaly ta un ex-studiante di Colegio Arubano VWO, y tambe a studia, biba y traha na Hulanda desde 1985. E anochi lo cuminza 19:00 y lo termina 21:00.

Hobencito di 13 aña ta cana bay for di parke ora cu juffrouw a hala su atencion

STA. CRUZ--Diarazon 8:30 am, Central ta manda patruya na un Parke na Jaburibari unda cu un juffrouw di un centro lo ta haya falta di un alumno. Na yegada nan ta papia cu e juffrouw di inicial v/der B cu ta bisa polis cu for di tempran caba e mucha ta haci fastioso.
Pa prome e no kier a bisti uniform. Despues e mucha tabata sinta scupi malta riba otro muchanan. Juffrouw v/der B. ta sigui bisa cu ora cu el'a bay zundra e mucha y hala su atencion e mucha lo a rabia y a cana bay for di e parke. E mucha tabata bisti na blanco ora cu el'a bandona e lugar. Patruya a bay tira un bista den vecindario pero no a logra di haya e mucha. Pa colmo despues nan no por a haya e juffrouw tampoco pa por a contact e mayornan. Aparentemente e mucha di inicial C.P.di 13 aña lo ta biba na un di e casnan di pueblo na Seroe Patrishi

Crack cu holor straño ta pone choller femenino bay for di tino

STA. CRUZ-- Diamars 5:30 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na altura di Sala di Parlamento caminda cu tin dos choller haciendo fastioso. Na yegada en berdad agentenan policial ta mira dos choller, un femenino y un masculino.
E choller masculino tabata tin esun femenino di inicial J.M.C.K. di 38 aña naci na Republica Dominicana teni den su braza. E muher tabata inconsciente. Mientras polisnan tabata bezig cune, el'a logra bin bij y tabata actua straño.
El' a bisa agentenan cu mas tempran el'a usa e droga yama "crack", pero cu esaki tabata tin un holor straño cune. Polisnan a decidi di yama ambulance pa transporta J.M.C.K. pa hospital pa haci un check up riba su salud.

Segun Vocero policial, sr. John Larmonie:

E meta di e conferencia ta pa medio di charlanan interesante, discuti lo cual nan mes a experiencia

STA. CRUZ -- Tin un comision ta preparando. E preparacion ta den full swing. Dia 24 di Mei e delegadonan cu ta mas o menos 200 persona a yega Aruba. Nan a haya un ceremonia priva di bienvenida, regalonan y estadia di cuerpo policial. E presentacionan ta na ex -Wyndham, Aruba Resort Casino. E delegacion lo keda na Aruba pa 7 dia. E ceremonia di apertura a tuma lugar diahuebs 25 di Mei, na ex Wyndham. Pa prensa y invitadonan tin un ceremonia 10'or di mainta te cu 12'or di merdia. E prome dianan tin seccionnan priva pa e delegadonan. Dialuna 29 di Mei, diamars 30 y diarazon 31 di Mei lo tin seccionnan habri cu diferente tema interesante. Lo bay comenta diferente experiencia cu nan a pasa aden. Lo discuti di cosnan cu a sosode den e ultimo añanan. Dia 30 di Mei lo papia over di e casonan actual cu a tuma lugar. P.e. caso di Natalee. Tambe lo bay elabora di mas casonan cu a pasa den Caribe y cu nan mes a pasa aden. Y con pa trata cu esaki y tambe e media. Diamars dia 30 di Mei lo bay presenta e ganadornan di Motorola Awards 2006 durante un conferencia di prensa di 5'or pa 6'or di atardi na ex Wyndham. E nomber di e ganadornan ainda no a drenta pero sa si cu un ta di Berlice y e otro ta di Tobago. E representante di Motorola di Caribe lo presenta e conferencia di prensa aki. Dia 31 di Mei tambe lo bay tin un presentacion cu ta con pa mantene seguridad den eventonan hopi grandi y experencianan internacional. Tambe lo bay papia over di Eurocup experience kico a experiencia den eventonan asina grandi. Lo bay papia over di diferente tema. Lo bay tin seccionnan habri pa invitadonan. E comision a traha un lista di invitadonan di diferente gremio cu hendenan di interes cu temanan. E lo ta habri pa invitadonan y tambe pa prensa.

Conocido di polis gara cu botter di alcohol cu el'a caba di horta

STA. CRUZ--Diamars 6:30 di atardi, Central ta manda patruya di San Nicolas na un minimarket den Rembrandstraat unda cu un homber no kier a paga. Na yegada polisnan ta papia cu e homber J.F. naci na China di 24 aña cu ta e doño di e minimarket. E ta bisa polis cu e conocido di polis e homber R.S. naci na Aruba di 32 aña lo a drenta den e negoshi y a coy un botter di "Night Train" y a sali na careda cu esaki.

Polisnan a bay tira un bista den vecindario y na altura di un bar nan a bin topa cu e homber R.S. cu e botter ainda den su man. E tabata tin'e mitar bebi. Manera cu el'a mira polis, el'a coy e botter y a tira esaki contra muraya kibr'e. Polisnan a baha, a deten'e pa ladronicia y a hib'e warda di San Nicolas caminda e lo keda deteni.

Anti-socialnan ta horta arma di candela na edificio di corte

STA. CRUZ--Diarazon 6:10 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad den Emanstraat na edificio di Corte unda cu tabata tin un kiebro. Na yegada polisnan ta papia cu personal di C.E.A. y un empleado di corte mes cu ta bisa nan cu algun antisocial lo a drenta su oficina y a bay cu algun herment.

Aparentemente e ladron of ladronnan a ristra den un oficina caminda cu nan ta warda arma di candela. Nan a haya un arma di candela pa ser exacto un revolver chikito benta riba vloer. E anti-socialnan a usa un beitel pa kibra y drenta den e lugar. Departamento di Recherche a wordo poni na altura di e caso cual ta uno bastante delicado ya cu no sa cu cuanto arma e antisocialnan lo a bay cune.

Awor ni e palabra 'Militancia' ta scapa e lider di AVP ya cu den forma ilegal e kier horta esaki for di MEP

Na unda nan supuesto militantenan tabata na Maart y Augustus 1977 ?

STA. CRUZ--— Ta increibel con un lider politico manera sr. Mike Eman ta perde cuero di cara y awor – despues di falsificacion di e historia di e lucha pa nos Status Aparte - te hasta a cuminza horta e terminologia 'Militancia'cual ta inherente na partido MEP. Durante henter e 35 aña di aña, su mesun ruman homber manera un gran traidor a pidi su hendenan pa boycotea e Referendum na Maart 1977 y pa nan bay campa y haci barbecue na beach. Tambe nan activistanan no a participa na ningun di e accionnan durante Augustus scur na 1977 y tabata danki a tende algo di 'yamamento di militancia' for di seno di AVP, sino cu e cobarde y traidornan aki tabata para na banda di esnan cu tabata maltrata nos pueblo. Tambe nos no a mira e 'militantenan balente' di AVP durante e manifestacion masal di pueblo den



existencia di nos partido MEP semper nos lider inmortal Betico Croes a yama e fiel luchadornan di e causa di e pueblo Arubano 'su militantenan fiel', ya cu nan ta forma parti di e Militancia grandi di nos partido. Ki nos ta mira awor ? Ni e palabra 'Militancia' no a scapa e lider desprestigia di AVP Mike Eman, pasobra den un di su ultimo gritamentonan el'a cuminza den forma ilegal yama su compinchinan como militantenan di su partido. Desde existencia di MEP semper nos a tende e dirigentenan di AVP usa e palabra 'activistanan' pa describi nan hacidornan di desorden, bochincheronan, hendenan cu ta lastra riba vloer y mara nan mes cadena y nunca e palabra 'militantenan' tabata na ordo di dia. Tambe ta bon pa refresca sr. Mike Eman su memoria, cu tempo e tabata tin apenas 15 na e militantenan balente y fiel di Betico y MEP cu a subi caya pa defende nos pueblo ora cu Riot Comando for di Curaçao tabata maltrata y ultraha nos pueblo y cu ta danki na e accionnan heroico di nos militantenan awe nos por papia di Aruba como un pais autonomo den Reino Hulandes. E tempo ey nos no Wilhelminastadion (Maart 1973), na e Grandioso Marcha cu flambeu den cayanan di Oranjestad (Maart 1975), durante e inauguracion di Himno y Bandera (Maart 1976) y durante tur e otro manifestacion y accionnan den e lucha pa Aruba su Status Aparte. Poco poco nos ta mira e degeneracion completo cu e partido di Mike ta pasando aden y cu awe ni e palabra 'militancia' no ta scapa nan. E militantenan berdadero y cu corahe di MEP ta sinti nan mes bergonza awor cu e cobarde y traidornan di 1977 tambe ta wordo considera door di Mike Eman como militantenan di partido AVP. Ki berguensa !

Foto : Na unda e 'militantenan' di AVP tabata durante e Marcha na 1975 ?

KERKI PROTESTANT PIEDRA PLAT

STA. CRUZ -- Wijkraad di Kerki Protestant Piedra Plat ta participa cu dia 25 di Mei 2006 di 10'or di mainta pa 2'or di atardi nan lo tene un koffiemorgen riba e tereno banda di Kerki.
Riba e dia aki tambe lo tin snacks y platonan, un mercado di purga, mata y buki. Pa e muchanan tin grabbelton y tira bala. E ta un dia pa henter e famia bin pasa un rato placentero y yuda nos recauda fondo pa sigui cu mantenimento di nos Kerki.
Nos ta invita tur miembronan di Comunidad Protestant y henter pueblo di Aruba pa asisti riba e dia aki.

Segun sra. Marisol Lopez Tromp:

Trabao di desaroyo teritorial bao DIP ta pa contribui na un maneho sostenibel y mihor calidad id bida



STA. CRUZ -- Tempo cu sra Lopez Tromp a drenta den gobierno el'a haya e ministerio Social y Infrastructura cual ministerio ta encera e encargo di ordenacion territorial. A formula e plan di maneho y su prioridadnan. Banda di e prioridadnan, e trabao y proyecto cu a realiza e tempo ey pa contribui na nan vision a stipula tambe e prioridad pa yega na e ley pa desaroyo territorial y un plan di desaroyo teritorial. Sra. Lopez Tromp ta bisa pa cumpli cu su mision di maneho a institui prome di Januari di 2003 departamento di DIP., cu tin e meta di contribui na e maneho sostenibel y un mihor calidad di bida. DIP a haya e tarea di prepara e introduccion y e implementacion di e ley di desaroyo teritorial. Ya caba tabata tin un concepto di ley entrega na parlamento door di fraccion di MEP. E ministerio a acerca parlamento pa continua cu e tratamento di e ley. Na September 2005 parlamento a aproba e ley di desaroyo teritorial. Awor aki e proceso di e ley ta den e fase final y pa pronto gobierno ratifica esaki pa pronto e bin na vigor. Tambe a cuminza cu e trabaonan pa bin cu un plan di desaroyo teritorial bao maneho di DIP. A institui tambe un plancommissie POC, di tur departamento importante, DIP, DOW, CBS, Departamento di Economische Zaken, ministerio di salubridad y medio ambiente, LVV, DLV, ATA pa asina garantiza un participacion amplio y coordinacion den e trabao aki.

E trabaonan a yega na e prome resultadonan, caminda a traha un rapport ROP op hoofdlijnen. E plan aki ta formula como vision pa realiza un desaroyo integral sostenibel balanza pa Aruba. E plan ta duna e liñanan grandi pa e desaroyo teritorial te na aña 2015 y ta ilustra esaki den un mapa. E mapa ta mustra e diferente zonanan na Aruba cu nan funcionan. Gobierno a dicidi cu e plan a bay forma e base pa e forma di maneho.

Homber probablemente ta muri di overdosis

STA. CRUZ--Diahuebs 10:50 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na Venezuelastraat 18 unda cu un yiu ta kibrando tur cos den cas.

Na yegada polisnan ta waak e homber para cu un bat den su man. Polisnan a logra di kita e bat for di dje y a hib'e pa warda di Playa. Ey nan a cere den un cel p'e haya calma su mes. Dado momento nan a nota cu e homber a bira malo. Mesora polisnan a yama ambulance na e sitio. Na momento cu personal di ambulance ta revisa e homber nan ta mira cu su situacion ta basta serio. Pa mas o menos 12:15 di merdia dokter Croes ta constata morto di Enrique Reynier Loefstop naci 10 di September 1954 biba na Venezuelastraat 18. Segun dokter Croes su morto tabata a causa di overdosis di droga. Na famia di e fayecido ta bay nos mas sincero palabra di condolencia.

SERGIO VARGAS & JORGE CELEDON

EN CONCIERTO



DIA 3 JUNI 2006

DEN DON ELIAS MANSUR BALL PARK

ENTRADA GENERAL AFL.55,-

PRE BENTA AFL.45,- TE CU 15 DI MEI







WONG SHEUNG WONG

WAN BOY SUPERMARKET



Pa reservacion di VIP tiket jama na 583-1434 of 588-6810

TICKETS OBTENIBEL NA: LUCKY STORE - WANBOY SUPERMARKET - Y NA WONG SHEUNG WONG

E palabra "ECO" di tanto economia como ecologia ta significa cas

Durante Stakeholders Conference di Coastal Zone Management Aruba di Juni 4, 5 y 6 lo trata e balance entre economia y ecologia

STA. CRUZ--E origen di e palabra "eco" cu ta presente den tanto economia como ecologia ta bini di e palabra griego cu ta significa "cas". Ta controversial con den mundo moderno tin ora ta parce cu e dos palabranan aki ta opuesto di otro. Ambos ta refleha con nos como habitante, ta trata cu nos cas. Uno ta indica con nos ta anda cu asunto di placa y otro con nos ta anda cu asunto di medio ambiente. Durante di e conferencia di Coastal Zone Management di 4 pa 6 di Juni proximo lo trata hustamente; con pa balanza ecologia cu economia den un forma sostenibel.

PERSPECTIVA DI UN GOBERNANTE:

Un di e oradornan invita pa e conferencia ta nos prome Minister Nelson Oduber kende lo trata e topico aki for di perspectiva di un gobernante.

E lo elabora riba e vision di gobierno pa balanza proteccion di medio ambiente mientras ta mantene crecemento economico pa bienestar general. Aruba hopi biaha ta ser mira den nos region como un ehempel pa loke ta trata turismo, economia y calidad di bida. Awor gobierno ta invirtiendo alrededor di 60 miyon florin den proyectonan pa desaroyo sostenibel. Esaki ta implica trata di yega na e balance precario entre desaroyo comercial/economico na un banda mientras ta proteha naturaleza y ecologia na otro banda. Ta hustamente riba tereno turistico unda ecoturismo y turismo cultura/historico ta birando factornan mas importante cu ta sirbi pa stimula gobernantenan responsabel pa implementa mas legislacion pa proteccion manera e ley di parke marino y esun di ordenanza di espacio. Ambos cual ta den tratamento avanza durante di e gobierno actual.

DIA DI MEDIO AMBIENTE DI FORMA DIFERENTE:

Dia 5 di Juni, dia internacional di medio ambiente lo tin un toke special e aña aki, na momento cu tur stakeholder topa den intercambio ameno y productivo. Cu oradornan di taya cu amplio experticio riba e topico di Coastal Zone Management, declaracionnan di Ministernan di Aruba, participacion di sector publico y priva hunto cu gruponan ambiental, e conferencia ta sigur di duna realce na e significacion berdadero di dia di medio ambiente. Minister Booshi Wever, lo hiba palabra mustrando su bista riba diferente iniciativa riba tereno di medio ambiente cual ta tumando lugar bao di su mandato.

INVITACION:

Ministerionan di Cultura, Infrastructura y medio ambiente, hunto cu AHATA su Comision di medio ambiente ta invita tur interesado pa participa na e conferencia. Diadomingo 4 di Juni 2006, e apertura ta tuma lugar na Divi Phoenix pa 5'or di Atardi. Dialuna y diamars, 5 y 6 di Juni, for di 8'or di mainta te 5'or di atardi e conferencia lo sigui na Aruba Resort & Casino (antes Wyndham). Por pidi mas informacion y formulario di registracion na czm.aruba@gmail.com of fax: 588-0331, tel: 588-0900 of 568-9840. Pre-registracion ta necesario prome cu 1 di Juni y ta gratis.







CHA ta selecta Aruba como e sitio pa e Caribbean Marketplace 2007

STA. CRUZ – Berthia Parle, Presidente y Alec Sanguinetti, Director General di e Asociacion Caribense di Hotel (CHA), tabata na Aruba pa anuncia oficialmente e seleccion di e isla como e sitio pa e Marketplace 2007, e evento di mercadeo mas grandi ilustrando e producto y servicionan viahero di Caribe. "Nos ta extremadamente complaci pa bin bek Aruba despues di un hiatus di 15 aña; e compromise y profesionalismo mustra pa e asociacion anfitrion, AHATA, como tambe e sosten fuerte for di e Ministerio di Turismo y Transporte y Aruba Tourism Authority lo sigura un evento extremadamente exitoso.", e presidente di CHA, Berthia Parle, a comenta. "AHATA a tuma e rienda y a manehe na momento cu e oportunidad a bira disponibel cu un gran asamblea di blokenan di kamber, fundando e sosten y otro areglonan logistico. Nos ta hopi comodo cu e proximo Mercado na Januari, lo bira un evento cu lo kibra tur record", e Director General, sr. Alex Sanguinetti, a bisa.







Anuncio Oficial

Pa celebra e lanzamento official di e Caribbean Marketplace 2007, tabata presente Minister di Turismo y Transporte, sr. Edison Briesen, Directora di Aruba Tourism Authority, sra. Myrna Jansen y presidente y CEO di AHATA, sr. Jorge Pesquera.

Celebrando su di 28 aniversario, CHA Marketplace ta e evento di mercadeo di turismo mas importante di aña, comparando e proveedor Caribense cu cumpradornan internacional. Casi 400 compania y destinacionnan proveedor ta demostra nan producto na casi 900 cumprador for di 200 organizacion. Den tur, e evento ta atrae 1600 entidad y prensa for di 35 pais. Mas cu 12.000 citanan di negoshi ta wordo planea pa solidifica e relacion cu operadornan di turismo orienta den Caribe for di Merca, Reino Uni, Canada, Europa y Latino America.

Jorge Pesquera a indica cu Aruba Hotel and Tourism Association ta honra cu e seleccion di Aruba y ta cla pa colabora cu e Ministerio di Turismo y Transporte como tambe cu e comunidad Arubano pa haci e evento aki e mihor. "Esaki ta e oportunidad perfecto pa re-lanza e imagen di Aruba y pa mustra mundo henter con terifico e destinacion Aruba realmente ta – nos hospitalidad ta nos punto di benta dim as grandi", Pesquera a bisa. E comite anfitrion ta inclui varios agencia di gobierno a wordo instala y lo cuminza cu planeamento detaya di actividad e siman aki.



"Gobierno di Aruba ta sostene completamente e evento aki y lo contribui extensivamente pa garantiza pa e bira un otro evento exitoso pa Aruba, e comunidad local y e industria turistico", Edison Briesen, Minister di Turismo y Transporte, a bisa. "E conferencia aki lo sigura cu Aruba ta keda den e delantera di e industria turistico internacional."

"Aruba tabata anfitrion di hopi conferencia internacional exitoso den pasado", Myrna Jansen a bisa, kende ta Directora di Aruba Tourism Authority. "Nos lo tin e miras na e oportunidad aki pa mustra Aruba na nos bishitantenan internacional."



Caribbean Hotel Association

CHA ta un federacion di 36 asociacion nacional di hotel for di Bermuda den norte pa Guyana den e parti sur. E ta encompass 900 hotel miembro representando riba 130,000 kamber den Caribe for di e casnan di huesped dim as chikito pa hotelnan di cadenanan grandi. CHA tambe ta conta cu 600 miembro aliado, incluyendo aerolinea, mayorista turistico, agencianan di mercadeo, agentenan di viahe, proveedornan di hotel y restaurant y hopi otro negoshi mas.



Como consecuencia di e gobernacion estupido di AVP

Na Maart 2003 Gabinete Oduber III mester a fia 100 miyon florin for di Setar pa paga pa e actonan di ladronicia di AVP

STA. CRUZ-- – Partido MEP kier a recorda pueblo con na Maart 2003 nos compania nacional SETAR N.V. a haci un fianza grandi di 100 miyon florin na un banco local y cual suma tabata destina pa gobierno di Aruba.

Sinembargo nos mester para un rato keto y constata cu ningun hende of instancia den e comunidad aki a disfruta un debchi di e suma grandi aki, pasobra esaki tabata tin su destinacion caba, esta cu e comunidad mester a paga pa 'pato cu e no a mata'.

Siguientemente MEP ta duna un bista cla di e destinacion di e suma di 100 miyon Florin cu a bay pa paga pa e locuranan di e gobernantenan iresponsabel y estupido di AVP, esta pa nan 'bunita' proyectonan di SACE y Race Track

SACE a haya 63 miyon florin

Un suma astronomico di 63 miyon florin a bay pa paga pa e garantianan cu a wordo duna na e mafiosonan Italiano door di e gobernantenan di AVP.

Ta un hecho cu e unico causantenan di e problematica di garantia ta e partido berde cu durante e añanan 1986, 1987 y 1988 a duna garantianan den forma descabeya na 'inversionistanan' aventurero liga na AVP.



E 'sabionan y doctornan' di AVP a haya conseho di varios instancia renombra manera IMF, Banco Central, Panell Kerr & Foster y tur e instancianan aki a conseha pa no triplifica e tempo ey e cantidad di cambernan di hotel, esaki mirando e limitacion y capacidad di nos infrastructura. Pero e gobernantenan iresponsabel di AVP no a sigui e consehonan aki y a dal bay cu e triplificacion di e cantidad di cambernan y tur cu garantia 100% di gobierno.

E locuranan aki a trece cu ne cu comunidad Arubano a keda sinta cu tur e problemanan cu ta consecuencia directo di e cabesura di gobernantenan y doctornan di AVP cu nan compleho di superioridad. Un di e problemanan aki ta e pago di 206 miyon dollar na e banconan Italiano y cu mester a wordo paga inmediatamente ('uitvoering bij voorraad') na final di 2002 caba.

Sinembargo Gabinete Oduber III mediante Minister President Nelson Oduber y Minister di Finanzas Nilo Swaen a yega na un acuerdo historico na oktober 2002 y a logra reduci e debe aki te na 110 miyon dollar. For di e suma aki, 55 miyon dollar mester a wordo paga inmediatamente promer cu 31 di Maart 2003 na e Italianonan y e resto durante 15 aña na un suma di casi 10 miyon florin pa aña.

Ta increibel kico Henny, Mike y tur e doctornan estupido di AVP a haci cu pais Aruba!

Fondo di Garantia a haya 850 mil Florin

Un otro suma grandi di 850 mil florin a bay pa e fondo pa complementa e placa cu gobierno tabata tin na Banco Central y cual fondo tabata reserva pa paga pa e debenan di garantia.

Den pasado Gabinete Oduber II a yega na un acuerdo cu gobierno Hulandes pa institui un fondo na Banco Central y cu tur aña gobierno di Aruba lo hinca placa den e fondo aki. Gabinete Eman II no a sinta drechi mes y cu nan mannan destructivo a pluma y ruina e fondo aki hincando practicamente tur e reservanan den e tan afamado proyecto di Radisson y cu su matanan di coco.

Si Gabinete Eman II a sigui furni - manera palabra cu Hulanda – e fondo aki cu placa, Gabinete Oduber III no tabata tin nodi fia placa pa paga pa e desaster di garantianan.

Race Track a haya 8.9 miyon Florin

Un suma astronomico di 8.9 miyon Florin a bay den un otro proyecto escandaloso y coruptivo, esta Race Track. Un proyecto for di cual e pueblo Arubano no a mira ni siquiera un careda di auto remote-control tuma lugar riba e pista fantasma aki.

Atrobe tabata danki na e ex-lider, profesor y doctor di AVP Tico Croes cu a dicidi di lanta un caso na Merca contra e iniciadornan di e proyecto aki, e pueblo pagador di belasting mester a paga en total mas cu 40 miyon Florin pa otro pato cu e no a mata.

Recapitulando, partido MEP mester constata cu practicamente full e suma di 100 miyon Florin di fianza a bay pa paga pa e locura y estupidesnan di gobernantenan di AVP cu ta pretende di ta masha sabi y cu nan tin gran sentimento pa e pueblo Arubano.

Si no ta pa tur e estupidez y corupcionnan aki, awe Gabinete Oduber por a inverti e suma cuantioso di 100 miyon Florin den camindanan rond Aruba, renovacion, expansion y contruccion di schoolnan, materialnan di school pa nos muchanan, expansion di hospital, construccion di mas cas social, aumento di onderstand, pensioen etc.

Pa un partido social democrata manera MEP ta haci hopi dolor cu e miyones di florin aki a bay pa paga pa aventura, proyecto di locura y corupcion di AVP y cu e placanan aki por a wordo destina grandemente pa esnan menos pudiente den comunidad, esnan cu awe manera hipocrita partido AVP kier pretende di defende.

Awe tur e zamuronan politico di AVP ta cana rond haciendo como sifuera cu nan no a kibra un koppi y pretendiendo cu nan tin solucion pa tur problema cu Aruba ta atravesando. Awe nan tur ta sigui cu nan estudio pa bira Doctor p'asina nan bira mas 'sabi' y trata den futuro di drenta gobernacion y sigui horta e pais aki. Awe den nan desesperacion y frustracion nan ta cana instiga pa lanta pueblo contra un gobierno democraticamente eligi, pero YA MAS pueblo no ta CONFIA nan.

« Politiconan corupto y estupido di AVP no merece di haya confianza di pueblo votador nunca mas pa nan por malogra e pueblo y sigui comete ladronicia y estupidez den gobernacion ».

Fotonan : Solucion Garantia y proyecto fantasma Race Track



Departamento di Agricultura, Cria y Pesca
Hoffi di Prueba Santa Rosa

Daño di Texas Citrus Mite na matanan di Citrus

STA. CRUZ--Ultimo luna Santa Rosa a haya hopi pregunta tocante dañonan riba blachi y fruta di matanan di Citrus. Sintomanan comun ta "pik"nan blanco/geel cu tamaño di 0,5-1,2 mm na banda ariba so di e blachinan, y rond di e lombrishi di e frutanan. Specialmente e variedad "Mexican lime" ta mustra masha susceptibel, pero otro variedadnan di Citrus tambe ta wordo ataca. E causante di e sintomanan aki ta un sorto di haraña hopi chikito (0,2-0,3 mm) di color bruin cu ta yama "Texas citrus mite" of Eutetranychus banksi. E insecto aki tin un gran cantidad di anfitrionnan, pero cu excepcion di Citrus, casi nunca e ta haci dañonan comercial na matanan ornamental of frutales. Atakenan di e haraña riba Citrus por mustra mahos, pero casi nunca e matanan ta muri di dje.

Tambe e frutanan ta keda bon pa come ora nan madura. Falta di awa (of falta di awa di bon calidad) por causa "waterstress" y e condicion aki por empeora e dañonan visibel. E por bay asina leu cu e blachinan ta cay. Tambe e matanan por debilita di tera flaco sin gordura y sin bon aeracion, biento duro y atakenan di otro organismonan.

Den caso di atakenan severo por trata e matanan cu acaricida, manera "Kelthane" (dicofol), "Acarin" (trichlorethanol), "Vydate" (oxamyl), diazinon of sulfur, segun indicacion di empleo. Bo mester pensa bon prome cu bo cuminza tratamentonan asina, pasobra ora bo ta spuit no solamente bo ta mata e arañanan pero mayoria di organismonan beneficioso (predatornan) tambe. Pero casi nunca bo ta mata e webonan, y ora nan ta sali, nan ta nace den un mundo casi sin enemigo y yen di cuminda! Corda bon cu e tempo di maduracion di e organismo aki por ta siete dia so bao circumstancianan favorabel, y cu cada ser femenino por pone 2-3 webo pa dia durante 20 dia. Esaki kier meen cu ora bo ta cuminza tratamento cu flit bo mes ta continua asina, sin fin. Den nos opinion, e mihor tratamento ta e tratamento sin flit. Den lugar di esaki bo por percura pa duna bo matanan bon resistencia, manera duna nan un bon lugar pa crece, cu suelo bon aerea y drena, fertiliza (material organico manera compost of mest bieu di bestia), suficiente awa di bon calidad (no awa brak of awa preto) y proteccion contra biento duro.

Por ultimo, Santa Rosa ta notifica pueblo cu e ultimo diasabra di luna di Mei nan no ta habrí pa publico debi na e dianan di fiesta.

Segun sr. Pancho Geerman:

Ley di desaroyo teritorial ta abarca henter e isla di Aruba, costa y lama

STA. CRUZ -- Como hurista sr. Geerman ta bisa cu e ley ta forma un cuadro legal pa planifica uso di espacio. E ley ta formula regla y procedura pa bo por yega na e planan menciona e.o. ROP y un ROPV. E dos plan ta cardinal pa un desaroyo den futuro y no ta solamente pa e proximo 10 aña pero despues di esaki tambe. Ora nos papia di un ROP, cu ta un plan di desaroyo teritorial cual ta abarca henter e isla di Aruba. Esaki ta inclui costa y lama. Un plan di desaroyo teritorial ta indica e lineanan global di desaroyo pa e proximo 10 aña. E ta conta pa henter e teritorio di Aruba. E plan di desaroyo teritorial cu reglamento cu ta ROPV, e reglamento aki ta pa cierto area di Aruba cu bo por dividi den zona. Un di e zonanan cu ta hopi conoci ta Parke Arikok cu ta un zona natural y bo por bin cu reglamentacion pa permiti cierto desaroyo. E ley ta indica den termino global cual ta e reglanan cu bo por bin cu nan adicionalmente. P.e. limitacion di construccion, proteccion di monumento, y tambe permiso pa haci cierto actividadnan den e area ey. Den tur dos plan aki, ROP y ROPV e publico tin derecho di participa. Esaki ta un di e poco leynan cu e publico ta haya e oportunidad di expresa su opinion ariba e planan aki. Prome cu nan haya un status legal e ley aki ta prescribi cu mester consulta cu e publico. E punto di bista di publico mester tene cuenta cune, mester balote y e resultado di e decisionnan aki por apela. Fuera di esaki e ley tin otro componente cu ta haci'e importante. Un cierto compensacion pa daño. Ta importante ora cu tin un ley di planificacion y reglamentacion e reglamento ta conta pa tur hende.

Bo mester tin sancion sea administrativo, seccion penal, cu bo por haya boet, of bo por bay cera. Esaki ta e partinan mas importante di e ley.

Dos ruman ta maltrata hoben basta serio na school

STA. CRUZ--Diarazon 11:15 am, Central ta manda patruya di San Nicolas na un school secundario den Zwollestraat pa un pelea. Na yegada nan ta papia cu e director cu ta bisa polis cu dos ruman lo a bringa cu un otro hoben. E rumannan di inicial E.A. naci na Aruba di 14 aña y E.J.A. naci na Sint Maarten di 17 aña lo a bringa cu e hoben F.V. naci na Haiti di 16 aña. Aparentemente nan lo a maltrat'e bastante serio ya cu e hoben mester a wordo hiba poli. Polis a detene e dos rumannan y a hibanan pa warda di San Nicolas. Mientras tanto nan abuelo a wordo poni na altura di e sucedido y cu e tin cu bin busca nan na warda. Polisnan a bay Poli pa mira e situacion di e victima. Ey nan ta yama e mama di e hoben F.V. pa bin Poli. E hoben F.V. lo a haya kap na su boca y tabata sangra. E mama di F.V. a bisa polis cu e lo bay J.Z.P. pa entrega keho di maltrato contra di su yiu. Polis a duna tanto E.J.A. y E.A. un bon scual riba nan comportacion.

Comision di Supervision a anula e royering di e 15 hende geroyeerd pa Magaly Brito

Carta ta acusa miembronan di a comete destruccion, mientras nan ni conoce unda e oficina di SEPA ta keda

STA. CRUZ -- Miembronan di SEPA cu a haya carta for di Magaly Brito cu nan a keda geroyeerd for di e sindicaato, a bay den beroep contra e decision di Magaly Britto. Magaly Brito a haya un invitacion pa e tabata presente, pa asina e por a scucha e protesta di e 15 miembronan cu ta contra e decision, pasobra nan no ta di acuerdo cu locual e carta ta bisa di e miembronan. Door cu Magaly Brito y e directiva no tabata presente pa haci mas pregunta, e comision di supervision mes a haci e preguntanan concerni. E comision despues di a scucha cada miembro nan protesta y despues cu cada miembro a contesta cada pregunta haci pa e comision di Supervision, nan royering a keda anula. Den e carta ta para cu e 15 miembronan a comete acto di destruccion na e oficina di SEPA.

E realidad ta cu tabata tin diferente miembro cu a haya e acusacion aki, ni sikiera conoce unda e oficina di SEPA ta situa, corda pa bay comete cualkier acto di destruccion. E preguntanan tabata si encaso cualkier miembro por a ranca waya di telefoon of di computer of daña cualkier equipo cu por a stroba cu e trabao diario di SEPA. Aki tur miembro a bay contra di e acusacion aki y a nenga esaki. Tambe e carta ta acusa e miembronan cu nan a duna informacion falso na prensa. Aki tambe tur e miembronan cu a keda scucha a protesta contra di esaki. Ta asina cu Magaly Brito ta cu vakantie y lo regresa bek Aruba awe.

Segun e miembronan ta tur aña Magaly ta biaha y ta pone un comision di supervision nobo, pa no duna e comision e oportunidad pa haya sa kico ta pasando y kico e directiva ta 'spook uit'.

Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion ta pidiendo un reunion cu Prome Minister, Fraccion di MEP y director di SETAR pa aclarea rumornan

STA. CRUZ-- Directiva di Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion, STT a dicidi di manda peticion pa un reunion cu tanto Prome Minister di Aruba, Fraccion di MEP y Director di SETAR pa haya mas clarificacion encuanto di e rumornan cu ta circulando den "wandelgangen" di SETAR y cu a sali tambe den medionan di comunicacion recientemente. Mirando cu e miembronan di STT ta birando inquieto cu e rumornan y si nan ta berdad cu tin plannan pa ehecuta cu e compania y esaki ta trece preocupacion di e trahadornan cu kier semper pa e compania SETAR ta salvaguardia y hunto cu esaki e seguridad y continuidad di nan trabao.

Despues cu SETAR a bira N.V. el'a traspasa pa Gobierno ya caba, den e tempo corto, sigur sigur un 200 miyon florin. Den bista di directiva di STT, nan no ta kere cu ta prudente pa saca mas placa for di e compania, ya cu full rond mundo companianan di telecomunicacion ta tratando na sobrevivi y ta kitando hende for di trabao y mester salvaguardia e patrimonio di Aruba SETAR N.V. pa un tempo largo.

Segun sr. Luigi Bergen di RED:

Fraccion di partido mayoritariop ta tuma decision cu no ta na beneficio di e comunidad



STA. CRUZ -- Diferente biaha y na diferente ocasion a mira e mesun fenomeno aki di e partido mayoritario. E fraccion ta tuma un decision semper na favor di un minister y cu no ta na beneficio di e comunidad di Aruba. Gobierno di AVP den caso di Radisson tambe a tuma un decision pa duna gobierno un carte blanche pa haci y deshaci sin control. E fraccion di MEP cu ta den parlamento kende a critica asina hopi locual cu AVP a haci ta haciendo mesun cos. For di medio November 2005 sr. Lampe a haci un apelacion pa mustra e rapportnan di Centrale Accountant Dienst na parlamento pa asina tur parlamentario por mira con e placa a wordo gasta di 2001 pa 2005. Y cada parlamentario por prepara su mes hopi bon con pa debati e presupuesto di 2006. Seis luna despues di e peticion Minister di Finanzas ainda no a entrega e rapportnan. Na comienzo di Februari sr. Lampe a bolbe a haci un peticion pa e rapportnan aki na presidente di parlamento. Lamentablemente a sali un carta di e presidente di parlamento cu ta corta e caminda di parlamento. Awor bo ta mira un presidente di parlamento ta sinta ariba un stoel di minister y hunto cu e fraccion no kier pa e minister y gobierno wordo controla debidamente.

E presidente di parlamento a bay asina leu di bisa e controlaria general pa no duna e tipo di informacionan ey. Sr. Lampe a haci e peticion y a spera cu den parlamento bo ta haya e sosten, pero e fraccion no kier coopera. Esaki ta un ehempel di un otro fenomeno cu ta ser yama “stempel” parlament.

Segun sr. Arthur Dowers:

Gobierno a fiesta, malgasta placa di pueblo y awor ta presenta e cuenta pa e pueblo paga



STA. CRUZ -- Segun sr. Dowers cu e medidanan ta devastador pa e pueblo. Hopi hende den nos pueblo ta spanta pa e medidanan aki. E grupo di 12 hende cu ta sostene gobierno kier convence e pueblo cu e medidanan aki ta inevitabel. Sr. Dowers ta bisa cu nos mester ta sincero, tempo cu gobierno actual a sinta, nan a pasa e prome pakete di medida. E gremionan tambe a bira lomba pa e gobierno como cu gobierno a priminti den pasado cu nan ta pasa medida pa nuebe luna. E medidanan a keda cinco aña warda den lachi y awor cu gobierno a bin na poder bek cu e lema: ‘Nos por mas’, ata nan a bin cu mas medida. Locual ta pasa ta inaceptabel. Despues cu prijs di crudo ta subiendo e pueblo no por paga ni awa, coriente, gasoline y diesel.

E consecuencia di e subida aki ta cu tur otro producto ta birando caro. Den pasado tambe gobierno a subi e handling fee na unda cu gobierno ta bay gana mas placa ariba e custia di pueblo. Hopi biaha e pueblo no ta realiza esey. Segun sr. Dowers cu gobierno ta asina pura, asina hambra cu nan hasta ta pone medida pa nan mes bay paga. Esaki nos ta mira medidanan ariba cierto productonan cu ta regarda salud di hende. E placa cu falta na AZV ta pueblo ta pag’e. E gobierno actual a perde e mocion di realidad. Gobierno ta bisa cu e medidanan ta motibo di e otro gobierno, esaki no ta berdad.

Nan a malgasta e placa, fiesta cune y awe ta presenta e cuenta pa e pueblo paga.

Remitido

Na militancia di MEP

Lesando diferente comentario den tur medio, mi a saca e siguiente conclusion:
Tur awor atrobe a uni forza contra e pueblo di Aruba. Tur a pega cu e maleza super contagioso papiando y skirbiendo cu boca troci. Awor hasta e palabra MILITANCIA cu Betico a bin cune na Augustus 1977 nan kier haci di nan. Desde 1977 ta partido MEP ta yama su miembronan militancia.

Ta e personanan aki a para duro hunto cu Betico y MEP pa awe e partido AVP cu es tempo ey a manda su activistanan bay lama. AVP no conoce kico ta militancia, nan semper a usa activista. Asina ta y asina e lo keda. Usando e dicho: un pa un tur ta haya, mi ta continua: Tin un politico nobo na Aruba esey den persona di Ebby Arends.

Schoenmaker blijft bij je leest. Politica partidista por perhudica bo negoshinan. Puntra Mary Wever, Jossy Mansur, Israel Posner y Richard Visser.
Camara di Comercio: nunca tabata na banda di e pueblo aki pero a djodjo tur ora cu AVP ta den gobierno. Por algo sera. Jossy M no ta haya loke e kier for di partido y no kier paga tampoco. Bo a regla bo debe di mas di 7 miyon caba? ATIA= AVP Ta Instiga Atrobe. Awor su presidente ta instiga y zapatia mas duro ainda. Cu cual intencion??

John v/d Biezen ta copiando di un ex-pastoor. Spaar Aruba di un otro predicador asina. E militancia di MEP desde 1977 no tin sosiego pasobra nan mester keda constantemente ariba un alerta pasobra AVP y su secuasenan no ta di confia. Grita mas duro pa AVP sa cu bo t'ey p'asina bo por drenta parlamento. Spaar nos esey, TATA. M. Abdul. A caso abo tabata tin vision den bo hubentud cu awe bo no tin compasion mas?? Last but not least: AVP. Na 1985 boso a priminti pueblo cu boso lo kita 8.2%.

Al contrario, boso a djodjo cune te klap nos un mas. No lubida cu Betico es tempo ey kier y a propone un gobierno nacional. Palabranan di Betico: "Mi ta pidi e diputadonan pidi nan retiro pa asina nos bay weita si berdaderamente e voluntad POLITICO ta existi pa tuma medidanan, pasobra sino Aruba ta zink.

Loke nos a constata awe ta falta seriedad, falta di e voluntad POLITICO pa tuma medidanan." E palabranan aki a keda sosteni pa mas cu 100% door di nada menos cu sr. J.H.A. Eman himself den nomber di fraccion di Partido di Pueblo Arubano, Arubaanse Volkspartij, AVP. Na 1994 tambe AVP a priminti pueblo cu e lo kita medidanan. Atrobe, al contrario nan a djodjo cu nan te cu mester tuma medidanan a concecuencia di e propio AVP cu nan maneho desastroso pa e pueblo aki.

Atrobe nan a cuminsa cu priminti cielo y tera pa nan bolbe den gobierno pa asina nan por paga esnan cu a dunanan sosten financiero. Acaso "Signore Stromboli" a menaza di basha bao riba AVP y su secuasenan si e gobierno aki netamente di pueblo t'ey ainda pa Juli???

Tata, SPAAR NOS di e haragannan aki cu ora nos drecha nan ta destroza.
Militancia di MEP: Sea alerto y keda pendiente.
Severiano Feliciano
Militancia MEP
Seccion STA. CRUZ

Dos hobencita den pelea cu otro riba tereno di school

STA. CRUZ--Diarazon 9:30 di mainta, Central ta manda patruya di San Nicolas na un school secundario den Caya Jose Geerman unda cu dos hobencita lo a bringa cu otro. Na yegada nan ta papia cu e director di e school cu ta bisa nan cu e dos hobencitanan J.T. di 14 aña y I.T. di 16 aña lo a bringa cu otro.

E motibo pa kico nan a bringa e no sa. E director ta sigui bisa cu despues di e pelea J.T. a yama S.H. di 17 aña cu ta su guy pa bin bringa cu un otro guy di e school. Menos mal cu e security a gara e hoben net na momento cu e tabata di bay drenta school. E mamanan di e damitanan a wordo yama na e school ya cu ambos a keda geschorst. Dilanti di e mamanan, e hobencitanan a haya un bon scual riba nan comportacion.

Remitido

Pa e papelucho

Como mi tin hopi aña sin pasa den e papelucho, den pueblo conoci como Diarea mi a ripara cu e papelucho aki ta sigui cu su calumnia keriendo cu ta nan so por skirbi. Aki mi ta coregi y/of aclarea algun di su shisheria y disparatenan: Usando e palabranan di e ministro-presidente in spé actual lider di fraccion di AVP: Danki na nan esta , AVP, cu nan ladronicia di 700 SI!! 700 miyon, nos ta bay tin un grupo mas grandi di hende den categoria di pober, e clase medio hancho cu nos tabata tin, lo bira chikito y nos lo keda cu un clase rico hopi chikito (y mi ta sigur cu esnan di AVP t'aden).

Den MEP nos ta sinta discuti y busca solucion duradero pa nos pueblo. Nos ministro- y parlamentarionan tin nos pleno confianza y respaldo. E papelucho aki tambe a pega cu e maleza contagioso di papia y skirbi al estilo boca troci. Palabranan di Betico: "mi ta pidi e diputadonan pidi nan retiro pa asina nos bay mira si berdaderamente e voluntad POLITICO ta existi pa tuma medidanan, pasobra sino Aruba ta zink. Loke nos a constata awe ta falta seriedad, falta di e voluntad POLITICO pa tuma medidanan". Anto pa colmo sosteni pa mas cu 100% door di sr. J.H.A. Eman den nomber di fraccion di Partido di Pueblo Arubano, Arubaanse Volkspartij, AVP. Ta ken awe ta culpabel cu atrobe mester tin voluntad POLITICO pa salvaguardia e baranca aki??

Pueblo ta full consciente cu nos mester busca un alternativa pa reemplaza e corupcion y ladronicia di su placa di mas di 700 miyon. Pueblo ta sclama pa husticia y ta keda den su man pa nunca mas permiti nan bolbe den gobernacion. Specialmente esun cu a "fia" coriente pues a haci un atraco, awe kier tilda otro y yama nan pa atracador. "De pot verwijt de ketel dat hij zwart is ". Si boso por anto bisa awor pasobra nos si tabata tin, tin y lo tin e voluntad POLITICO, pa tuma medidanan necesario pa e desasternan cu AVP a laga pa nos pueblo como herencia di nan 7, sorry 10, aña di gobernacion.

Ken e papelucho ta pa skirbi cu nos lider y Ministro-Presidente Nelson Oduber ta un incompetente total pa maneha e finanzanan di Aruba??. Acaso e 22.000 y pico votadornan no sa kico nan si ta mira den Nelson Oduber y su partido prestigioso, Movimiento Electoral di PUEBLO??. Nel ta papia den nomber di miles di hende mientras un editorial ta opinion di un solo persona frustra cu awor tambe ta skirbi troci. By the way bo belasting pendiente di 7 miyon a wordu regla?? Y de paso saludos for di Carcel San Felipe de Yaracuy. Sans rancune.

Politicologo Crioyo
Nomber conoci na redaccion

Segun sr. Armand Hessels:

E prome dia di luna di Juni, gobierno lo aumenta tarifanan di importacion

STA. CRUZ -- Foi basta tempo e noticia aki ta core y lo bin na vigor pa dia prome di Juni venidero. Manera tur hende sa cu gobierno tin masha hopi scarcedad di placa. E pueblo di Aruba no tin ningun garantia cu e falta di placa lo disparce a base di e medidanan aki. Tur gobierno ta yena e aparato gubernamental cu empleado y a pesar di tur advertencia cu gobierno a haya cu e cos aki no por sigui y asina mes tur gobierno ta sigui cune. E criteria di un bon forma con ta maneha e placa, tur esey ta hiba na e situacion actual. Mientras cu e pueblo no tin garantia y e partidonan politico no kier duna garantia cu lo caba cu esaki, nos como e pueblo por spera aumento tras di aumento pa motibo cu gobierno ta sigui falta placa. Ta necesario prome cu esaki tuma lugar gobierno sinta cu tur gremio y pa duna garantia cu e maneho aki no por sigui. Sr. Hessels ta spera cu henter e pueblo di Aruba y tur gremio na Aruba pone un presion fuerte ariba gobierno pa no bin sin mas cu e aumento aki.

Tambe constantemente e gobierno ta bisa cu e debe actual ta manehabel y controlabel. Segun nan e ta solamente un 45% di e producto nacional. Esaki ta di tur e placa cu ta wordo gana na Aruba di tur e produccion cu tur instancia na Aruba ta haci. Esaki ta un problema grandi, pasobra 15% di nos GDP ta bay directamente afor y no ta keda pa Aruba mes. Esaki ta conta pa e ganashi di Valero y tur ganashi di tur hotel grandi. Locual cu Aruba tin disponibel den nan producto nacional ta 85%. Esaki ta bastante menos. Nos ta papia di un debe di 60% di nos producto nacional, esaki ta cambia e situacion drasticamente. Nos a yega den un fase cu nos debe nacional ni ta manehabel y ni ta controlabel. Esaki ta un advertencia pa cualkier gobierno pa trece un cambio drastico na e maneho cu a hiba cu e situacion aki. Tur hende mester tene esaki na cuenta.









Minister Presidente di Antiyas: Emily de Jongh-Elhage: Gobiernu lo sigui combati pobreza cu tur su forza!

WILLEMSTAD -"E gobierno aki lo sigui e lucha contra pobreza cu tur su forza. Hustamente awor aki cu tin indicacion di un mehoracion leve den nos economia, ta imperativo pa pone forza hunto pa asina garantiza cu tur hende lo probecha di e desaroyo positivo aki. Por y mester pone un fin na pobreza den nos pais. Pa aumenta bienestar den nos pais, nos mester actua mas dirigi y cu mas pasenshi. Un acercamento fragmentá, nunca lo duna e resultadonan deseá," asina promé minister di Antiyas, Emily de Jongh-Elhage a bisa Staten ayera, na momentu cu el'a pronunciá su Declaracion di Gobernacion den sala di parlamento. Tabata simplemente presentacion di e declaracion aki: presidente di parlamento Dwigno Puriel a anuncia caba cu e debate riba e declaracion aki lo tuma lugar dia 7 di Juni venidero. "E Declaracion di Gobernacion aki ta marca inicio di e traspaso pa un etapa nobo pa nos pais. Ta trahando cu diligencia riba contenido di e cambionan cu mester tuma lugar riba tereno estatal. Un grupo di mandatario y ambtenaar ta dedicando nan mes cu e creatividad necesario na esey, algo cu gobierno ta hopi gradecido p'e", segun De Jongh-Elhage. "Tempo ta limita y no ta tur cos por haci pareu. Nos lo mester haci escogencia, mas ainda si tuma na consideracion e deseo cu ta biba riba cada isla. Tin hopi pregunta complica cu mester haya un contesta, prome cu yega e meta final. Den e contexto aki ta e intencion di nos gobierno pa e aña aki ainda, traha un conseho integral riba tereno estatal. E islanan por conta cu sosten di Gobierno Central, cu lo tin un papel di facilitador den e proceso pa cambionan estatal", prome minister De Jongh-Elhage a duna di conoce. Di otro banda, comunidad di Antiyas tin un cantidad di problema social cu no



por warda te ora cu yega na e structuranan estatal nobo aki. E gabinete aki mester bay traha riba dos spoor pareu: di un banda lo sigui traha riba cambionan estatal, pero di otro banda lo atende tambe cu e problemanan social cu ta keda un preocupacion. "E gobierno aki a tuma e estafette di e gobierno anterior, pa asina sigui cu un cantidad di iniciativa cu el'a cuminza cune. Lo atendé e problema di combatimento di pobreza, problemanan den enseñanza, riba tereno di creacion di cupo di trabao y tambe den sector di salud publico. Situacion financiero di nos pais ta hopi preocupante. Ta necesario pa pone ordo den nos maneho financiero. No pasobra a palabra esey durante e último Conferencia di Mesa Rondo, pero prome cu tur cos, pasobra un situacion financiero sano y un maneho financiero sólido, ta duna garantia pa un desaroyo económico saludabel di nos pais," Emily de Jongh-Elhage a bisa. "Crecemento económico ta zorg pa creacion di trabao y entrada pa gobierno. Cu esaki ta crea tambe e espacio financiero necesario pa haci e inversionnan necesario den nos comunidad, entre otro den sector salud público, enseñanza, infrastructura y bienestar general di pueblo", prome minister di Antiyas Emily de Jongh-Elhage a bisa ayera durante presentacion den su Declaracion di Gobernacion.

Noticia Hubenil: Porfin un noticia specialmente pa nos hobennan!



STA.CRUZ--Desde Diasabra Aruba a conoce un programa di noticia nobo, specialmente pa nos hoben- y muchanan. Un programa informativo y educativo presenta door di hobennan mes: Seychella Koolman y Lyrick Bermudes. Seychella ta e presentadora di e programa mientras cu Lyrick ta e presentador di e seccion deportivo « Shake Bo Body ».

Lo trata topiconan di noticia local y internacional y tambe lo enfoca tur siman riba un topico en particular cu ta di interes pa nos hobennan. Meta di e programa ta pa informa y educa nos hubentud y tene nan na altura di cosnan cu ta sosode tanto na Aruba como rond mundo. E programa ta wordo produci pa Lelicia Tromp hunto cu Brucelee Lande como editor y Urig Feliciano como cameraman. Orario di e programa lo ta tur diasabra 7or di anochi via bo planta nacional Telearuba Canal 13 y 23. Repiticion di e Noticiero Hubenil lo ta tur dialuna 4'or y tur diarazon pa 7.30 di anochi.

Na e momentonan aki nos ta buscando un nomber pa nos Noticia Hubenil, pues muchanan, si bo tin un nomber den mente of ideanan y sugerencianan no duda y email nos na rolito@telearuba.aw

Foto : Seychella Koolman, Lyrick Bermudes y Rolito !



La Nueva Imagen cu charla pa Bureau Interne Diensten

STA. CRUZ--Diabierna pasa La Nueva Imagen a duna un charla masha interesante na e miembronan di e personal di B.I.D. Sr. Victor Chirino ta un nutricionista y auriculoterapeuta y sra. Tamara Besaril ta masahista. E tema tabata "baha peso sin sacrificio, 100% natural, sin remedi, sin dietanan streng y e ta pa homber y muher. Nan a amplia riba e importancia di e curpa humano cu no solamente mester di ta bon manteni pero tambe asina ta evita cu lo por bay tin enfermedadnan di sobre peso.

Bon nutricion ta algo esencial pa e curpa y mente. Un curpa y mente saludabel ta contribui na un bon trabao y ta ofrece un mihor servicio na e comunidad.

Tur luna ta busca informacionnan cu ta concientiza nos personal riba un of otro tereno cu lo yuda mehora nos servicio na e pueblo Arubano.

Un danki ta bay na Victor y Tamara pa nan aporte na e charla pa B.I.D.







Biblioteca Nacional Aruba lo ta anfitrion di e di 36 Conferencia di Acuril den Aruba Beach Resort & Spa

STA. CRUZ – Ayera merdia, Biblioteca Nacional Aruba, representa pa su directora, sra. Astrid Britten, kende alavez ta presidente di Acuril 2005-2006, como tambe, sra. Lourdes (Des) Croes, Coordinadora di e conferencia di Acuril, a tene un conferencia di prensa pa asina duna un splicacion encuanto e di 36 Conferencia di Acuril, cu lo tuma lugar for di dia 28 di Mei, pa dia 2 di Juni proximo,



den Aruba Beach Resort & Spa.

E tema di e conferencia lo ta "Derechonan di Informacion y Humano: e aspectonan social, cultural y etico di e Sociedad Informativo."

Durente e conferencia di prensa aki, a splica cu Aruba a wordo scogi pa e Asociacion di Librerianan di Universidad di Caribe, Investigacion y Institucional (ACURIL), pa ta sede di su conferencia annual pa 2006. Biblioteca ta encarga cu e organizacion di e conferencia aki, cual lo conta presencia di alrededor di 250 participante, procedente di henter region Caribense, Florida, Canada, Hulanda y algun pais di Suramerica.

E conferencia "Derechonan di Informacion y Humano"

5 orador lo amplia riba e tema interesante "Information and Human Rights: the social, cultural and ethical aspects of the Information Society". Nan ta oradornan renomb ra di diferente pais y nan lo presenta nan ponencianan, opinion y ideanan.

Durante e siman lo bay enfoca riba 5 subtema. E subtemanan ta "Diversidad Cultural den e Sociedad Informativo", "Diversidad Linguistico den Cyberespacio", "E Fluho Liber di Informacion y Acceso na recursonan di saber den e Sociedad Informativo" y como ultimo" E derechonan di mucha na informacion."

Banda di e 5 oradornan lo trata diferente otro topico y ta bay tin diferente tayer, discussion di grupo y otro tipo di presentacion dentro di e contexto di e temanan menciona.

E conferencia aki ta e di 36 edicion di ACURIL y tur aña ta scoge diferente tema y e conferencia ta bay na e diferente islanan di Caribe. E aña aki, Aruba a bira pa di 4 biaha, anfitrion di e conferencia interesante aki.

Un y tur ta bon bin pa participa na e conferencia aki. Tin prijs special pa participantenan local. Por lesa mas tocante e conferencia aki riba e website di Biblioteca Nacional www. bibliotecanacional.aw. Pa mas pregunta por manda un mensahe electronico na acuril2006@biblioteca.



nacional.aw.

Ademas di e conferencia, lo bay tin tambe un exposicion commercial grandi cu ta duna espacio na companianan di diferente pais, cu lo demostra nan productonan riba tereno di investigacion, productonan (software) cu por facilita e buskeda di informacion. Tambe otro productonan cu ta interesante pa centronan di informacion.

Por download un programa di e siman complete for di e website di Biblioteca Nacional.

Aki ta sigui un resumen y e oradornan di e programa.

Dialuna, dia 29 di Mei, e mainta ta cuminza di 9'or y mey pa 10'or y mey, cu e tema "Information and Human Rights: Perspectives for the 21st Century". Orador lo ta Cees Hamelink, di Universidad Liber di Amsterdam, Hulanda.

Di 2'or di merdia pa 3'or di atardi, lo sigui cu e tema "Cultural Diversity in the Information Society". Orador lo ta Bruno Ollivier, di Universite des Antilles et de la Guyane, Martinique.

Diamars, dia 30 di Mei, di 9'or pa 10'or di mainta, e conferencia lo continua cu e tema "Linguistic Diversity in Cyberspace, With Special Attention to the Caribbean". Orador lo ta Daniel Pimienta, Funredes, Republica Dominicana.

Diarazon, dia 31 di Mei, di 9'or pa 10'or di mainta, lo sigui cu e tema "The Free Flow of Information and Access to Knowledge Sourcxes in the Information Society". Orador lo ta Jose Luis Alvis, Universidad Catolica Boliviana "San Pablo" Bolivia.

Por ultimo, diahuebs, dia 1 di Juni, di 9'or pa 10'or di mainta, e conferencia lo caba cu e tema "Children's Right to Information". Orador lo ta Marian Koren, European Bureau of Library Information and Documentation Association (EBLIDA), Hulanda.





1986 - México

Diego Armando Maradona, e Man di Dios y e penalty di Eloy



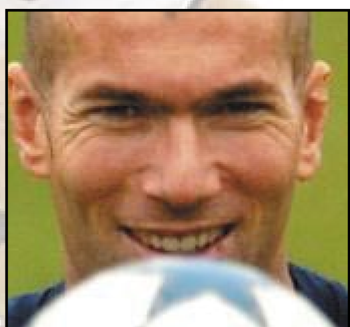
E argentino a ser confirma como e mihor hungador ganando practicamente su so e campeonato na México, unda atrobe el'a experiencia otro wega di futbol manera na 1970. 'E Pelusa', cu cabey cortico y fisicamente manera nunca, el'a arrasa na Mexico danki na un futbol increibel y apasionante. E Argentina di Carlos a gana su segundo Mundial sin Passarella, hospitaliza door di enfermedad. Alemania Federal, dirigi pa e mito Franz Becknbauer, a duna e habitual guera di le Alemannan. Brazil, cu Zico na mando manera na 82 y 78, a perde den e penaltynan contra Francia. Den cuarto final el'a cay afor.

Ronaldo solamente falta ritmo di wega



Weggis- E bonscoach Brazileño Carlos Alberto Parreira no ta preocupa mas pa Ronaldo. E atacante di 29 aña di Real Madrid tabata para na banda den e ultimo seis wega door di un lesion na su pia. Esaki aparentemente a cura net na tempo pero awor Ronaldo falta ritmo di wega. Ta parce cu e ta bon awor. El'a train cu e bala y e ta haci ehercicio cu un intensidad medio. E canamento ta bay bon y su peso ta perfecto. Awor e mester e mester bira fit pa wega. Esaki ta sosode durante di e weganan
Ronaldo ta popul

Despedida pa Zidane contra Stade Reims



MADRID - Real Madrid kier a duna e fanaticonan tur oportunidad pa tuma despedida di Zinedine Zidane.

E Club di futbol Spaño a organiza un wega amistoso cu Stade Reims Frances. Pa e futbolista cu lo termina cu carera profesional despues di weganan mundial esaki ta su ultimo duel oficial den su shirt Real.

Keeper Frances a discuti cu coach



TIGNES - E bondscoach Frances Raymond Domenech a admiti cu e tabata tin un discusion formal cu keeper Gregory Coupet.

E keeper a laga tereno di training rabia den un auto priva na Tignes pero despues el'a bolbe. Segun Domenech a resolve e problema. Esaki a surgi ora cu e coach a menciona cu Fabien Barthez lo ta su prome choice pa weganan mundial aunke e no a cuminza como keeper den e ultimo partidonan. Esaki a haci Coupet rabia masha hopi mes cu el'a coy su caminda y laga tereno di training. Nos tabata tin un discusion fuerte, segun Domenech y Coupet a perde cabez. Esaki por pasa. Un campeonato mundial no ta algo chikito. Tur hende mester sa con pa nada cu stress. Coupet a bay pero el'a bolbe di su mes. Despues nos a papia y a resolve tur cos.

Argentina ta tuma despedida cu un victoria



BUENOS AIRES – Diarazon Argentina a tuma despedida di su fanatico despues di un victoria riba Jong Argentina.

E team rival di Hulanda a gana 4-0 dilanti di un multitud di 50.000 fanatico. Rodrigo Palacios a score tres biaha tras di otro, pues un 'hattrick' y e di cuatro gol a bin na nomber di Javier Saviola. Bao alegria di e fans entusiasma e talento Argentino, Lionel Mesi a haci su debut. Dos luna e tabata non-actief door di lesion. Bondscoach José Pekerman a laga Messi drenta den e segundo mitar.

Hernan Crespo (Chelsea) y Leandro Cufre (AS Roma) no a bin den accion pasobra nan tabata sinti algo na nan stoma.

E seleccion Argentino a sali diahuebs, ayera pa Italia unda e team lo bay den un trainingskamp. Diamars awor nan lo train contra di Angola, den e ciudad Salerno

Ten Cate: Lionel Messi di e ekipo Argentino por casi tur cos



BARCELONA – Henk ten Cate no kier compara Diego Maradona ainda cu e atacante, Lionel Messi. Esaki ta un poco di mas. E tabata por tur cos. Y Messi? Awor caba e por casi tur cos.

E trainer nobo di Ajax a mira den e Argentino crece den e ultimo tres aña cerca Barcelona. El'a yega Barcelona como un homber chikito. Tur hende por a mira cu Messi ta un talento di un clase excepcional. Fisicamente e tabata falta algo ainda. Hendenan di e club a traha cune cuidadosamente.

El'a sigui programanan di training special. Specialmente e ultimo aña aki nos por a mira con bon e ta hunga futbol. Lamentabel ta cu el'a sufri lesion. E tabata fit pa final di e Champions League pero despues di deliberacion a decidi di no lague hunga. Esey tabata un riesgo mucho grandi. E tabata un decision dificil. Nos sa cu tabata tin gana di hunga. Banda di esaki e ta un hoben amabel. E tin hopi premio pa bay gana ainda. E ta increiblemente bon den futbol.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Britannia a gana Estrella 5-2

STA. CRUZ – Diarazon anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad e playoff di AVB-SETAR a continua cu e partido entre Estrella y Britannia. Ya for di comienzo di e partido por a ripara cu esaki lo no bira un partido cu e publico tabata spera. Tabata un partido un poco floho na unda mas bien tabata tin fulamento di tera. E defensa di Estrella no tabata duna marcacion manera mester ta y tabata duna e delanteronan di Britannia hopi oportunidad pa tira pa gol. No tabata tin toke di balon. Hungadornan tabata tene e bala di mas sin corda riba nan compañeronan. Hopi reserva a wordo ussa pa parti di Estrella y no a probecha di e oportunidadnan cu ta haya. Infraccion ta wordo castiga cu kaarchi y e mesun infraccion den otro ocasión no ta haya kaarchi. Refree mester ta sigur ta kende a haya kaarchi pa no bin bruhamento. Britannia si a sa di probecha di e oportunidadnan y ta score na varios ocasión. Na di 15 minuut di wega, Nestor Martina ta ricibi un pase, ta domina, waak gol y ta pone e bala den 90 sin ningun defensa ta strobe. 1.0 pa Britannia. Cinco minuut despues, Britannia ta haya un penalti cu ta wordo cobra pa Gregory Lake den bon forma. 2-0 pa Britannia. Na di 32 minuut di wega, Britannia ta bolbe score y ta bay ariba 3-0. Nester Martina ta pasa entre e defensanan di Estrella manera nada y ta bolbe anota e di 4 gol pa Britannia. Na di 40 minuut di wega, Germain ta haya su di dos kaarchi geel y mester bandona e partido. Den di 10 minuut di segundo tempo, Estrella ta haya un penalti pa corta bentaha 4-1. Tres minuut despues, Urvin Maduro di Britannia ta ricibi un cruce y ta pone esaki den net pa haci e score 5-1. Otro hungador di Estrella cu ta ricibi kaarchi cora ta Bruno Concepcao y Estrella mester a sigui e wega cu 9 hungador. Asina mes Estrella tabata forma atake cu tironan pa gol, pero cu no por wordo concretisa. Te na di 85 minuut, Glembert ta bin anota pa Estrella haciendo e score 5-2. Ta di desaproba tiramento di obhetonan riba tereno cu por causa lesion na cualkier hungador, aunke bo no ta di acuerdo cu e arbitro.



















DEPORTE Local

Tur cos ta cla pa e “Ultimate Challenge”

STA. CRUZ – Recientemente, durante un conferencia di prensa, e organizadornan di “The Ultimate Challenge” a participa cu riba diadomingo, dia 28 di Mei proximo, lo wordo organiza pa di cinco biaha e evento deportivo yama “The Ultimate Challenge” (“Adventure Race”), riba un distancia di mas of menos 30 pa 35 kilometer den campo abierto.
A scoge pa e “Adventure Race” pa ofrece e mihor atletanan e posibilidad di midi nan forza. E gruponan cu lo participa lo ta Mariniers, Polis, Brandweer, Park Rangers, Guarda Costa, Tri Atletanan, coredornan di distancia largo y hopi otro mas.
E meta di “The Ultimate Challenge” ta, cu den gruponan di 4, e rutanan poni cu den un tempo mas corto posibel por wordo completa. Esaki siguramente lo no ta un tarea facil.
Durante e “The Ultimate Challenge”, varios aspecto lo ta di gran importancia, manera forza, velocidad, resistencia, perseverancia, colaboracion y habilidad.

Criteria pa participacion ta:
Tur miembro mester ta den bon condicion fisico.
Mester por tin resistencia di 4 ora.
Mester tin bon calzado (cross training).
Bay cu un “First Aid Kit” pa ekipo.
Percura pa bebidanan.
Percura pa tin un fluit y un flash light (minimo 1 pa grupo)
Percura pa tin un Mountain bike pa grupo, plus un helm.

Categorianan cu por bin na remarca
Landamento 800-1000 meter (2 persona)
Kayak (2 persona)
Caba cu un ruta di Mountainbike
Ehecuta tareanan durante e parcours.

Reglanan general:
Canamento y coremento ta permiti



E grupo mester por keda hunto.
Tareanan mester wordo ehecuta.
Otro grupo no mag di wordo stroba.
Si un grupo kier bay p’adilanti, e otro grupo den delantera tin cu hala un banda pa laga e otro pasa.
Lo bay tin un post di awa disponibel cu por haci uso di dje.
Cualkier violacion di e reglanan aki por tin consecuencia di descualificacion.
Punto di reunion di e “Ultimate Challenge” ta riba parking lot di De Palm Island y contribucion pa grupo ta Afls. 100,- (Afls. 25,- pa persona).

Nochi di Pasta y informacion en conexión cu “The Race”.
Esaki lo tuma lugar riba diabierna, esta awe, dia 26 di Mei, di 7’or pa 8’or y mey di anochi na Bucuti Yacht Club.



RUDY LEYSNER A CELEBRA 30 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO

STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na IDEFRE un ceremonia special pa recorda y reconoce 30 aña di servicio di Sr. Rudy Leysner como ambtenaar. Rudy a drenta den servicio di Gobierno dia 4 di Maart 1976 na Sportbureau (awe IDEFRE) na unda e a cuminza traha como coordinador di deporte escolar y deporte di recreacion. Considerando su interes pa sigui forma su mes den e area di deporte di recreación, na aña 1982 Gobierno Insular a otorga Rudy un studie-opdracht pa e por a sigui un curso di "Leisure & Recreation" na Miami Community College.

Den ramo di deporte Rudy, a sigui cursonan di entrenador di volleybal y tambe a ricibi certificación como referee internacional. Como trahador di IDEFRE, Rudy tabata instrumental den yuda reviva e deportenan di ciclismo, korfbal, ahedrez y dam. Den añanan 80 y parti di 90 Rudy tabata coordinador di deporte intergubernamental y tabata hopi activo tambe de organizamento di caminata, programa vacacional y caredanan di fondo.

Rudy ta un colega cu hopi experiencia den deporte general na unda diferente colega ta acudi pa información, conseho of pregunta. Rudy sigur lo wordo recorda dor di tur su coleganan na IDEFRE como un persona cu tabata un bon colaborador y tambe a funciona como mentor specialmente pa guia trahadornan nobo cu poco experiencia.

Den un encuentro hopi ameno na oficina di IDEFRE, coleganan, invitadonan, familiarnan y representantenan di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte a recorda 30 aña di servicio di Sr. Rudy Leysner na unda Director-Interino Sr. Jessy Beukenboom den nomber di tur trahador a entrega un plakaat como reconocemento y aprecio pa su 3 decada como ambtenaar. Tambe trahadornan cu ta traha directamente bao di Rudy a regale un recuerdo pa su aporte como nan hefe y mentor.





Telearuba ta presenta un biaha mas e exitoso proyecto di Sparkling Tour, edicion 2006.

Buscando talento local.





Den un conferencia di prensa Telearuba NV ta anuncia cu e aña aki un bes mas e grandioso evento "Sparkling Tour 2006" ta bay tuma luga. Sparkling Tour ta un serie di evento na unda ta busca talentonan nobo y lo ta den e lunanan di Juli y Augustus proximo. Un yamada ta bai na tur hoben local cu talento musical pa participa na Sparkling Tour 2006.

Con pa inscribi y participa?
Pa por participa mester inscribi na Telearuba riba 29, 30 y 31 di Mei entre 9'or di mainta te cu 8'or di anochi. Despues di dianan di inscripcion ta sigi e dianan di "audition". Akinan esnan cu a inscribi ta haja oportunidad pa demostra nan talento dilanti un panel di hurado cu experiencia amplio riba tereno di musica.

Reglanan pa participa na Sparkling Tour 2006:

- E edad pa participa ta di 14 pa 21 aña.
- Mester ta residencia na Aruba.
- Mester presenta cu un potret y ID valido. (paspoort valido, cedula di Aruba, rijbewijs di Aruba, Antillas Hulandes of Hulanda)
- Hoben bou di 18 aña mester wordo acompaña pa un mayor.
- Mester ta di indole amateur (esta no por ta un cantante of banda cu ta ricibi pago y/of ta presenta regularmente pa publico a base di talento)
- Dia di inscripcion lo ricibi un number y e ora cu mester ta presente na e "audition".
- Pa e audition mester canta of toca solamente un cantica.
- Ta haya maximo 5 minuut pa presenta.
- E audition ta priva, e participante(nan) lo presenta dilanti hurado.
- Lo yama solamente e participante(nan) cu clasifica pa e prome evento.
- Pa loque ta trata canto.Por canta a-capella of por trece un pista of cd. Hurado lo huzga riba stem.
- Una vez cu un participante wordo selecta e mester participa na tur e eventonan di Sparkling Tour.

Con e seleccion lo bay?
Lo selecta un grupo di 25 participante. Nan mester tin entre 14 y 21 aña. Hoben bau di 18 aña mester tin autorizacion por escrito di mayornan of representante. E grupo selecciona lo wordo presenta na prensa e siguiente siman.

Dianan di show.
E shownan di talento lo tuma lugar den luna di Juli y Augustus pa ser mas exacto riba Diadomingo 16 di Juli, Diadomingo 30 di Juli y Diadomingo 13 di Augustus 2006 den Aruba Entertainment Center na Dakota. Cada show lo wordo transmiti en vivo atraves di Telearuba.

Na final di cada show lo no anuncia e participantenan cu a wordo selecta pa bay door pa e siguiente show. Lo anuncia esaki na comienso di e show cu ta sigui. Durante di e tres show lo anuncia e 10 participantenan cu a clasifica pa e siguente rond. For di e 10 participantenan aki lo saca 5 finalista cu lo mester bay competi pa e ronda final cu lo tuma lugar e mes un anochi aki.

Premiacion
Na final e cantante of banda cu a demostra su talento y a desteca den presentacion general lo bira e "New Youth Star 2006". E ganador aki lo bai cu e premio maximo di Awg.35.000,00.
E suma aki ta pa apoya e ganador of ganadornan den nan carera artistico den futuro como professional riba tereno artistico of pa continua nan estudio riba e tereno aki.

Telearuba pa di dos aña ta organisa Sparkling Tour y ta encurasha tur mayor, famia y amistad pa bin apoya e participantenan den Aruba Entertainment Center na Dakota. Sigur cu e ta bai ta un exito rotundo un biaha mas!

VIPnan a bataya pa wak ken por keda mas rato riba dje

E toro a los!

E toro na Café the Plaza a los. E bestia gigantesco ta bula, bira tira y lanta pia. Diaranson, durante un fiesta pa VIP y miembro di prensa, hopi celebridad cu durf a proba e bestia su perduracion. Entre nan tabata e diseñado di moda internacionalmente reconoci, Percy Irausquin, kende a subi e toro mescos cu un coredo profesional di rodeo. Percy tabata na Aruba pa bende algun di su diseñonan fantastico na su clientenan local, kendenan a admira e pañanan na cas di Fernando Mansur, como tambe pa celebra e cumpleaño di su ruman muhe.

Pa 9'or di anochi, Le Dôme su ekipo di 10 persona a mustra kico nan tabatin aden y a crea un tempo record riba e toro. Purba gana nos, Ramon y su amigonan ta bisando. E ta un reto!

Tambe presente ayera tabata e cantante George McGrae (Rock me, Baby), kende a bin cu su casa Yvonne y yiu homber. E siman aki George lo biaha pa Berlin, unda e lo haci un serie di concierto. Ta di compronde cu e biaha aki e no kier a mustra su habilidadnan considerabel riba e toro.

Dunando hopi bon sosten na e Clown Doctors, cual ta e organisacion caritativo cu lo ricibi e fondonan recauda durante e Campionato di Paalzitten como tambe e fundacion cu a invita e toro pa bin Aruba, ta Waterfront Restaurant, tambe situa na Renaissance Marketplace. Propietario Roy Leitch y su ekipo ta bistiendo t-shirtnan di Clown Doctors e siman aki y e restaurant ta ofreciendo un cena hopi special di 3 plato cu ta costa 60 Dollar, mita di cual lo wordo entrega na e Clown Doctors. Por scohe di shrimp a l'Armoricaine, Mussel Jose Cuervo of Vol-au-vent d'Escargot pa e prome plato, sigui pa snapper Dos Playa, Filet Mignon Modena of Herb-crusted Chicken Breast Piccata como entrada principal. Lo ta dificil pa scohe un pasaboca: lo tin Crème Brulée, Cheese Cake of un Walnut Brownie. Esaki sigur ta un gesto sumamente bunita…

Potretnan ta mustra e cuidador di e toro Burt hunto cu su ekipo ora cu nan a yega e aeropuerto diaranson, e empleadonan entusiastico cu nanishi cora di Waterfront Restaurant hunto cu propietario Roy Leitch como tambe e diseñado internacional Percy Irausquin riba e toro. Diahuebs e toro ta core atrobe... di 12'or di merdia pa 12'or di merdia bo por purba bo suerte y subi e bestia. Purba di crea un record personal of di ekipo (10 persona).















TaBusca
Cas di 2 kamber of app.
Tel 564-7401

Ta Bende
Un Grand Cherokee
1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

TaBusca
Adelis Constrction Company
Helper Constructie
Tel: 567 7191
De Vuystraat 84 S.N.

TaBusca
Arubian Garden N.V
Tuinman
Tel: 585 2906
Sabana Basora 196

TaBusca
AZZURRO N.V
Keuken Helper
Tel: 583 2694
J.E. Irausquin Blvd 87

TaBusca
Hakman General Contractor N.V
Instrument Technician.
Tel: 584 5441
Pasa Personalmente na
Van Renselaerstraat 9 S.N.

TaBusca
HUCHADA
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 733 9933
Certified Mega Mall

TaBusca
Advenco N.V
Mechanical Engineer
Tel: 588 5000
Avenida Don Milo
Croes 78

TaBusca
Custom Contractor N.V
Helper Constructie
Mounteur
Instrument Technician.
Tel: 584 2525
Amsterdamstraat 33 S.N.

TaBusca
J&T Full Services N.V
Welder, Laser
Pipe Fabricator.
Tel: 584 0419
Orinocostraat 37

TaBusca
Party Time CO
Producer
Tel: 593 6764
588 9188
Brebastraat 1

GRADICIMENTO / INVITACION

Señor, Bo a yama mi y mi a obedece Bo
Mi sabi cu Bo ta conoce mi completamente y di otro banda mi a haci lo posibel pa siña conoce tres cos. Bo a siña mi Fe, Speranza y Amor.
Cerca Bo tin tanto di tur tres, pesei mi kier a laga atras pa tur cu a stimami
esun cu ta mas grandi, esta AMOR.
Cu esaki por keda biba den nan, pasobra eyden Abo ta biba, pasobra Abo ta AMOR.

Na number di su yiunan, nietanan, nietonan, bisanietonan di nos defunto stima:

Sra.Vda. Tomasina "Onsi" Tromp-Boekhoudt

Nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico.
Un danki special ta bay pa tur famia, bisiña, conoci cu den un forma of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima: "Onsi"
Un danki na Grupo Magdalena cu a canta bunita den Misa.
Miembronan di Legion di Maria pa nan bunita oracionnan y tur cu a compaña nos den oracion y misa, na Greta Loefstop pa su atencion y yudanza.
Tambe gradicimento pa Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Danki na Mabel, Ina, Rita, Filomena Tromp, y Brigida Croes di Pastorale Zorg cu a juda nos den oracionnan den Hospital dunarnte di enfermedad di nos defunto.
Un gradicimento grandi na tur zuster y broedernan di Interne Afdeling di Dr. Horacio Oduber Hospital. Muy especialmente John, Alona Galang, Gladys Navas, Tania, Erna y Isodora di voedingdienst. Tambe na Dr. Meelis, Dr. Tonk, Dr. Haime Falconi, , Dr. Dennert, Dr. Kelly (huisarts).
Tambe un danki special na Sra. Isenia Webb cu a duna hopi stencion na nos mama den Hospital.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa:
Diasabra 27 di Mei 2006 pa 7' or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di misa di diasabra lo tin un Rosario na cas Matividiri 35 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Vision Optica

Sun & Shade Optica



Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133



Sun & Shade
Bubali
Comurcial Center
Tel: 587-3311



Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

**Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!**

Group Champagne ta celebra su di 10 aniversario cu "Un viaje pa Indonesia"

STA. CRUZ -- Grupo di Carnaval Champagne ta anuncia oficialmente nan tema y colornan pa Carnaval 2007. Grupo Champagne lo presenta e tema "A voyage thru Indonesia". Lo presenta e budhanan, e diosnan, paisahenan y e pañanan etnico di Indonesia. E masa lo resalta cu color Fuchsia (roos bibo) y lo wordo accentua cu decoracionnan oro. Grupo Champagne lo estrena su diseñonan y su headpiece otro luna y ta invita un y tur pa pasa miranan nan cas di Mama Oncha den Adriaan Lacle Boulevard nr. 6. Tur esnan cu ta interesa den e seccion di schoulderpiece, no warda te na ultimo paso e seccion aki ta limita. Pa mas informacion yama Lienchi na 7333111. Grupo Champagne cu orguyo ta invita tur su fiel participantenan y tur amante di carnaval pa bin goza y celebra e di 10 aniversario di Champagne cu un viahe pa Indonesia. Lienchi kier bisa na tur su participantenan: "Nos lo no a logra yega 10 aña si no ta pa boso tur cu a sa di duna nos boso confianza. Danki di curazon y nos ta conta cu boso den nos grupo e aña aki atrobe."



Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

No tuma bentaha di bo cuenta coriente. Lo bo no impresiona bo clientenan door di bira generoso, pero lo bo haci negoshi si bo ta directo y comodo. Trabao duro lo wordo pagan a final. Number: 16.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Una vez cu bo cuminsa, lo bo pasa atravez di cualkier proyecto cu bo ta trahando riba dje. Tuma debido encargo di asuntonan local, financiero y di salud. E manera bunita cu bo tat rata hende lo tenebo semper dilanti. Number: 27.

Aries: 21Maart.-19April.

Bay poco poco prome cu bo malcomponde un situacion cu bo ta enfrentando. Waak pa bo ta sigur di loke bo kier prome cu bo pidi asistencia. Un interes pa haya un manera nobo pa haci cosnan of un estilo di bida diferente, lo impresiona un hende cu ta stimabo. Number: 33.

Tauro: 20April.-20Mei.

No duda di nada – Si bo pusha duro pa bo haya bo kier, lo bo hay'e. Amor y romance ta mustra hopi positivo. Bo por mehora bo atributonan, bo looks y bo filosofia natural. Number: 42.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Bo lo ta un tiki exalta awe. Tene cuidao cu sentimento di otro hende sib o no kier ofende un hende cu lo bo topa awe. Poniendo bo mes den na custia di otro hende, lo bounce bek p'abo. Number: 02.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo tin potencial pa bo haci algo grandi awe. Tanten cu bo no haci cambionan impulsivo, lo b haya algo cu lo toca bo pa haci algo mas grandi y mas mihor. Amor ta na bista. Number: 12.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Idealnan por wordo haci si bo actua lihe. No pasa bo presupuesto si bo dicidi di haci algun cambio personal. Un persona lo dunabo informacion cu ta secretivo. Waak pa bo tene esakinan p'abo mes. Number: 03.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Evita pa bo keda envolvi den un discucion cu bo no sa suficiente. Actividadnan fisico lo tenebo for di problema y lo yudabo bin bek den condicion. Reorganizabo cas. Number: 48.

Libra: 23Sept.-23Oct.

No ta tur cos lo wordo revela na bo. No haci suposicionnan of pone bo cartanan riba mesa sin suficiente informacion. Bo por desvia bo competidornan cu "innuendos". Number: 98.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Papia kico bo tin den bo mente y no tene bo mes atras den spaar bo sentimentonan. Esaki ta bo dia pa convence tur hende rond di bo pa contribui y yudabo logra loke ta imortante p'abo. Mas tempo bo inverti den bo mes, mihor. Number: 48.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Ta tempo pa bo traha un tiki placa. Pone algun di bo ideanan funciona. No confia otro pa haci bo cosnan. Haci'e bo mes y lo bo logra bo metanan. Number: 93.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Esaki por bira den un dia hopi confuso si bo no ta sigur di loke bo ta suppose di haci. Lo bo haya señalnan mixto. Sigui bo instinto y no priminti of gasta dim as. Amor ta den un ciclo halto. Number: 28.

MASCARUBA ta presenta charla di Sr. Norman de Palm

STA. CRUZ -- Den su celebracion di 45 aña, Mascaruba hunto cu Fundacion MI CUTISA ta presenta: Diabierna dia 2 di Juni venidero e conocido director y productor di teatro y cine Sr. Norman de Palm. Sr. De Palm lo duna un charla sumamente interesante titula: Un Script, Kico pa haci? E charla aki lo tuma lugar den Teatro Geechi Pieters di Mascaruba den Dominicanessenstr. Den e prome parti e charla lo trata con pa usa, adapta un script (guiyon) saliendo for di e propio experiencianan di Sr. De Palm. Despues di pauze lo papia tocante produccion di obranan di teatro y cine.

Tur interesado ta bonbini. Esun cu por tin un idea pa un script ta bonbini pa trece esaki, por si acaso tin chens pa brainstorm riba esaki.

Entrada ta diez florin y ta inclui un snack y refresco. Nos ta cuminza exactamente pa 8:30 di anochi. E sala di Mascaruba ta carga solamente cien hende. Por yama y reserva luga na telefon 993 8335.

E fundacion nobo MI CUTISA ta trece e pelicula na Papiamento: ZULAIKA produci pa Sr. Norman de Palm den Cas di Cultura riba dianan 6 y 7 di Juni venidero.

ZULAIKA a keda presenta rond mundo y a gana diferente premio. ZULAIKA ta pa grandi y chikito. ZULAIKA lo ponebo pensa un biaha mas di con bon en berdad bo tin'e. ZULAIKA lo horta bo curazon. No perd'e.

Spaghetti y berdura

Ingrediente:
1 siboyo
1 tomati
1 promenton
3 taki peterselie
1 paki di spaghetti
1 cuchara di manteca
1 tenchi di knoflook
1 cuchara di maizena
3 cuchara di yoghurt
Un tiki salo y peper

Preparacion:
Casca, limpia y laba e siboyo, tomati y promentòn y despues corta e bèrduranan chikito. Pone e bèrduranan den un wea cu un tiki awa (1 cup) y laga nan herbé mas of menos 10 minuut. Laba y còrta e peterselie chikito chikito y awor ta pone e spaghetti herbé segun custumber. Laga e manteca smelt den un panchi y tur e tempo primi of còrta e knoflook chikito chikito. Den e wea cu bèrdura; pone e knoflook, e peterselie y e yoghurt y laga nan herbé. Pone e maizena den 1 kòpi y mescle cu un tiki awa. Awor ta drei e mescla bon saca tur pipita. Pone e meskla den e wea di bèrdura y sigui drei e mescla te ora e bira un saus bon cera. Por pone mas smaak n'é saus cu salo y peper y nootmuskaat. Spula e spaghetti y lague lèk bon. Pone e spaghetti riba un scalchi y basha e saus riba e spaghètti.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 8020	1 3850	1 0931	8981	8020
2 6206	2 7455	2 6873	SUPER 4	SIGNO
3 2552	3 3456	3 3416	3469	Leo

LOTTO DI DIA					

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker
	01	03	07	20	22	E	27

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Atrobe e prome den ofrece e tarifanan mas abao na Aruba……

DIGICEL TA INTRODUCI SU PAKETE "ALL INCLUSIVE"

STA. CRUZ – Digicel ta sigui causa furor aki na Aruba y den henter e region Caribense incluyendo Antiyas, awor cu nan a caba di cuminza nan operacionnan oficial na Curaçao y pronto na Bonaire. E compania cu mas ta creciendo den henter Caribe ta anuncia cu entrante awe nan ta cuminza cu nan pakete nobo pa clientenan "post-paid". E pakete aki a haya e nomber di "All Inclusive" y ta significa cu desde awor, ora cu bo tin un pakete di Post-Paid, cu no ta haci diferencia si acaso bo ta yama otro telefon Digicel, of bo ta yamando un telefon fiho (p.e di cas) of bo ta yamando un celular di otro compania. Na Digicel su minuutnan ta "All Inclusive", pues nan no ta haci diferencia den e numbernan cu bo ta yama. Na otro companianan, si bo yama un telefon di Digicel nan ta cobrabo apart.

Wanda Broeksema di Digicel Aruba a bisa cu ta esaki ta loke ta haci Digicel diferente na cualkier otro compania. "Nos semper ta ofrece mihor servicio y e mihor paketenan. Pa nos e cliente ta central" el'a añadi. Ultimo temponan aki tur hende ta masha pendiente cu nan gastonan mensual y Digicel ta sigui tur e desaroyonan aki masha di cerca.

Cu e pakete special aki, e recibo di celular di e clientenan lo baha pasobra nan minuutnan awor ta conta pa tur yamada local cu nan haci, sea cu nan yama cas, nan yama oficina, nan yama nan casa na otro celular di Digicel of si nan yama un amigo na celular cu ainda no a cambia pa Digicel….tur e minuutnan ta conta mescos.

Ta bon pa splica cu aki ta trata di e minuutnan cu bo tuma den bo pakete post-paid. Pues si bo tin un pakete di 80 minuut por ehempel, e ta significa cu bo por yama cualkier telefon den e prome 80 minuutnan.

Ora bo pasa bo minuutnan, e ora ey bo ta paga otro tarifa. E tarifanan den bo pakete ta cuminza for di 30 cent….. esaki ta mas abao cu tur otro na Aruba! Pa evita cu bo ta paga pa yamadanan haci despues di bo minuutnan, ta bon pa bo evalua bo pakete y eventualmente aumenta bo pakete. Si un luna bo no papia tur bo minuutnan, Digicel ta "roll-over" bo minuutnan pa e siguiente luna sin ningun problema.

Digicel ta sigura cu den e simannan nos dilanti lo tende mucho mas di nan, cu mas oferta special pa tur nan clientenan post-paid y pre-paid.



Faranduleando®
By. El Kapi



26 de Mayo

Indudablemente una de las fechas que vive marcada en todos los calendarios personal de los seguidores del Cacique de la Junta **Diomedes Dionisio Diaz Maestre** uno de los mas grandes interprete de la musica vallenata quien hoy a sus 49 años sigue cosechando exitos.

Diomedes Díaz y el acordeonero Emilianito Zuleta, son la nueva unión del vallenato, así lo afirmó Fabio Zuleta, padre de Iván Zuleta actual compañero del 'Cacique de la Junta' y hermano de Emilianito.

Mi compadre Emilianito me llamó muy temprano y me confirmò que va con Diomedes Díaz. Fabio Zuleta expresó que Iván es un muchacho que tiene mucho futuro y le agradezco a Diomedes haberlo tenido en cuenta. Diomedes y Emilianito tienen un estilo tradicional y vienen por ese rescate del vallenato autóctono.

La noticia ha sido ampliamente difundida entre los medios de comunicación. Es preciso anotar que Emilanito iba a formalizar su unión con el cantante Silvio Brito, pero ya aseguró su conjunto con Diomedes Díaz.

"Las Que Faltaban"

Muchos se atreven a decir que son canciones que nunca se incluyeron en anteriores producciones. Solo este comunicado por parte de Sony Music se ha sabido de este producto.

"Las Que faltaban, Diomedes Diaz… Con Mucho Gusto..." es lo unico que se conoce sobre el estreno o lanzamiento del monstruo del vallenato Diomedes Diaz.

Sergio Vargas
" El Orgullo de Villa Altagracia "



Sergio Pascual Vargas Parra nació el 15 de marzo de 1963 en Villa Altagracia. En 1980 participó en el Festival de la Voz, que auspició el canal 9 de la televisión dominicana y allí se alzó con el Segundo Premio al interpretar la balada *Amor*.

En 1982 fue contratado por la orquesta de Dionis Fernández, una de las principales agrupaciones musicales del pais en aquel momento, y comenzó entonces su verdadera proyección como merenguero. En 1986 integró su propia banda.

En 1987 obtuvo el galardón de mejor intérprete del año y con el tema *La quiero a morir* obtuvo el premio de Mejor Disco del Año en la República Dominicana. Por su excelente actuación, en el año 1988 la Asociación de Cronistas de Arte le otorgó dos premios Casandra: uno en la categoria de Espectáculo del Año por su producción *Sergio* y otro en la categoria de Videoclip por *Las vampiras*. En 1991, en la categoria Especial de Televisión, obtuvo otro Casandra con *Este es mi pais*.

Los premios Casandra le entregaron otra estatuilla en el rubro de Agrupación Popular en el Extranjero y compartió la nominación para el *Soberano*, máximo estimulo que entrega ACROARTE. En ese mismo año más de veinte mil espectadores disfrutaron delirantemente su actuación en el Carnaval del Merengue, que se realizó en el Madison Square Garden. La popularidad de Sergio Vargas se ha ido consolidando a través de los años en diversas regiones del orbe. Estados Unidos, Venezuela, Puerto Rico, gran parte de las Antillas y Europa son plazas en las que miles de seguidores disfrutan sus espectáculos y donde sus discos alcanzan muy altos índices de venta. Piezas como *Perla negra*, *Bamboleo*, *Marola* y muchas otras se han convertido en verdaderos éxitos en muy disímiles regiones del planeta. En 1991, Vargas produjo un especial para la televisión que estuvo patrocinado por Sony Music International y que fue realizado por el cineasta Jean-Luis Jorge. Este trabajo recibió también el premio de la critica. En 1993 Sergio Vargas obtuvo un Disco de Oro y resultó ser uno de los artistas más aclamados en el Festival de la Calle Ocho, en la ciudad de Miami, Florida.

Entiero di Lia Mercedez Diaz

STA. CRUZ-- Hopi impresionate tabata e entiero di Ma Lia, diaranzon atardi. Despues di un Santo Sacrificio na iglesia San Francisco na Playa e restonan mortal di e difunto a wordo hiba pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia na unda e lo sosega na paz. Famia, amigonan, coleganan y conocirnan a bini hunto pa rindi ultimo tributo y dispidi di Ma Lia Diaz. Diferente personan a hiba un speech pa asina por a conoce Ma Lia un poco mas. Cancionan jena cu emocion por a wordo scucha door di diferente cantantenan. Di parti di Solo di Pueblo palabra di conolencia na e famia u u Lia sosega na paz.















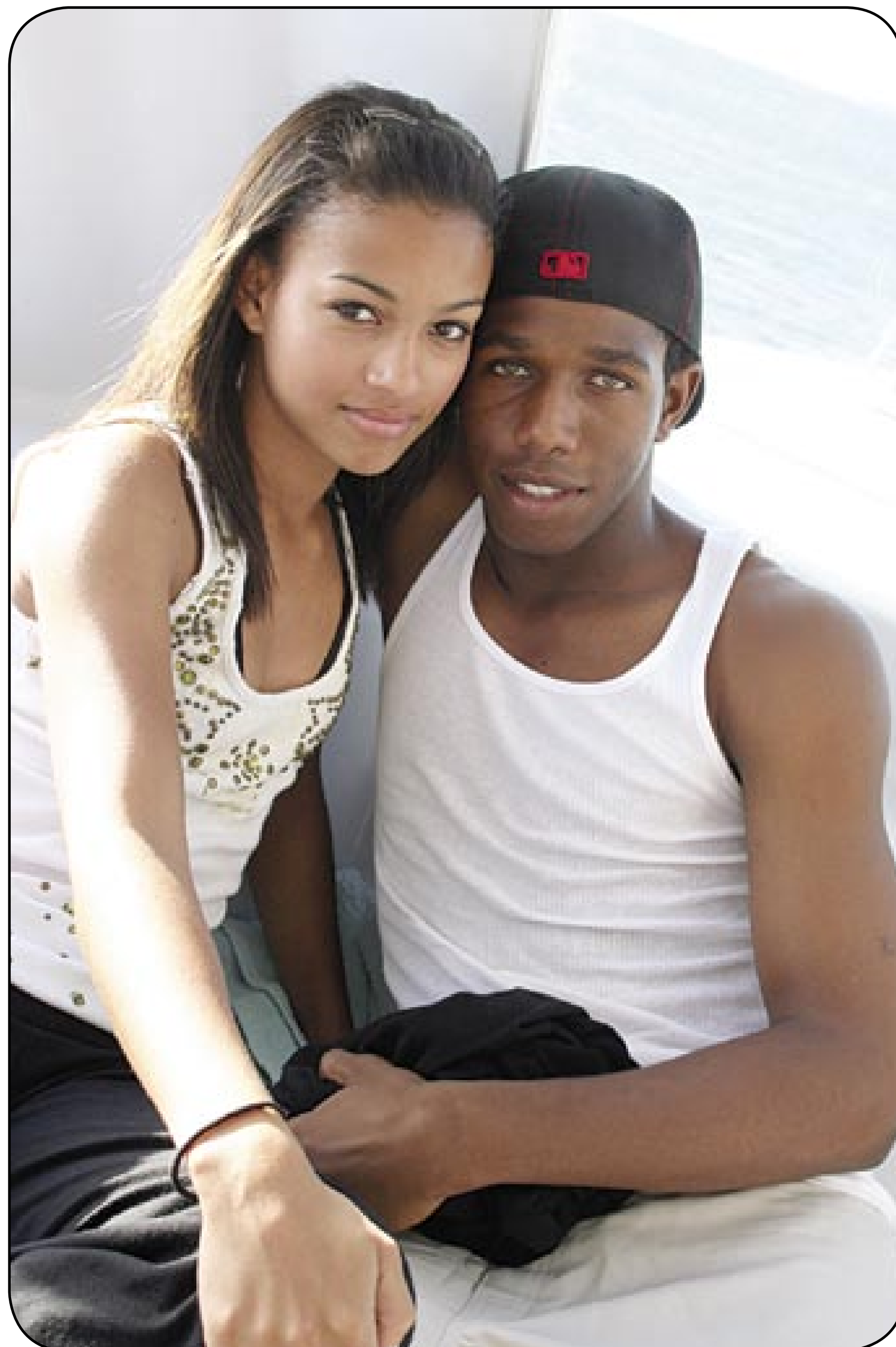
AMS2006_PRESS RELEASE_REDSAIL SPORTS

REDSAIL SPORTS A TREAT E PARTICIPANTENAN DI ARUBA MODEL SEARCH 2006 CU UN FABULOSO SUNSET CRUISE RIBA FIESTA CATAMARAN!

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo e participantenan di Aruba Model Search 2006 a pasa ratonan sumamente agradabel riba e catamaran di RedSail Sports durante un fantastico Sunset Cruise. Aki e organizacion di AMS2006 a dicidi di acerca RedSail Sports pa asina ofrece e participantenan un atardi di puro "fun". Definitivamente e participantenan, como tambe miembronan di organizacion di AMS, a goza den gran escala y a lubida, pa un atardi so, tur e tension y trabao duro cu ta na caminda pa e finale di Aruba Model Search 2006 cu lo tuma lugar dia 11 di Juni proximo den Entertainment Center.







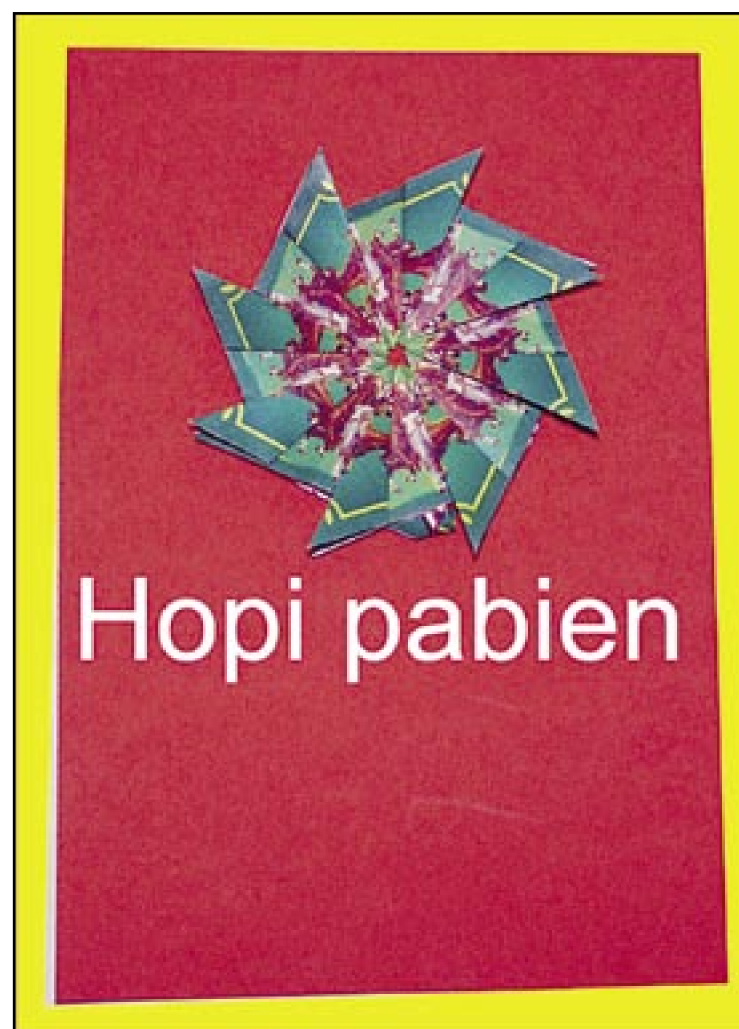
Kico bo por traha cu saco di thee na Certified? Bunita Kaarchi!

STA. CRUZ -- Den su serie di actividad creativo, Certified a organiza un workshop recientemente cu a atrae atencion di hopi hende, esta trahamento di bunita kaarchi cu saco di thee. Sra Nella Tettero a duna su cooperacion pa e bunita workshop aki cu a trece tanto hende grandi como mucha pa siña algo nobo y dushi. E tabata tuma un tiki tempo pa siña dobla e saconan manera mester ta, pero e resultado tabata bunita. Certified ta bisa danki na sra. Nella Tettero pa su bunita contribucion, pasenshi y atencion cu el'a duna cada participante na e workshop.













CLASIFICADO

CLASIFICADO

Ta Bende
Un wandmeubel casi nobo 3 luna bieu
Pa 250 florin
Plse yama 564-7401

Ta Busca
Un cas di 2 kamber
Prijs 900 pa 1000
yama 564-7401
Preferibel Santa Cruz y becindario

Pa Chica Pos y Habri Tuberia


Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende
Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutibel.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Tin mester
un body man cu experiencia cu por prepara y spuit auto y cu ta interesa pa traha cu contract
Interesadonan por yama 5646791 of 9664370

Ta Bende
Un Frigidaire marca "Mabe"
Haltura 1.51 Meter,
Hanchura 0.58 meter.
Pasa na Boylestraat 4 of yama telefon 5823075

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Anly Printing N.V.
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

TA BENDE
Sofabed
Afl. 400.-
Set di Sala Ratan
Afl. 900.-
Wandmeubel
Afl. 400.00
Tel: 588-3079 / Cell 568-5296

Ta Bende
1 Jeep Wrangler '97 Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94 Fls. 3.750,-

Jama Tel: 565-2027

TRADITIONS
A Taste of Aruba
Situa den parking lot di Aruba Bank San Nicolas.
Pa un bon plato crioyo pasa of
Yama: nos na 9655995
Promocion: cumpra e cuminda y haya 1 cicla "3 leche" gratis
Nos ta Delver tambe!

Oferta special

Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa personalmente na Hooiberg 92-E

Ta ofrece
Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

TA BENDE
Wega pa
X-BOX 360
FIFA Germany 2006
Ghast Recon

Yama 560-6919

Se Busca
Gianomar Services
Ayudante de Cocina
Ayudante de Carpintero
y Ayudante de Construccion
todos con permiso libre
Presentarse en Gianomar con identificacion y permiso
Tel: 583-5619
Dakota Shopping Paradise

Ta Bende
Un carseat di baby te cu 1 aña pa 50 florin
Casi nobo yama 588-3628 of 9641470

Ta Busca
Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
Ta busca
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre 9am y 12pm

TaBusca
Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre 9am y 12pm

Ta Huur
Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza.
Pa mas información yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende
Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

Ta Busca
Cu hopi urgencia ta buscando un app/cas di 2 kamber.
Please yama 561-0589 of 564-7401

Ta Bende
un wandmeubel
Licht geel casi nobo
Prijs Afls. 250,-
yama 564-7401

TA BUSCA
URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs "C"
Si ya bo ta registra yama of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

Ta Busca
Cu urgencia ta busca 2 dama bunita, balente pa traha na Jo-Ann Bar & Restaurant.
Interesado por yama 733-5990
Urgente urgente, solicita awor!

A perde
Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Ta Busca
Quality Pest Control N.V. ta busca helper.
Mester tin experencia cu veneno.
Mester tin rijbewijs
Mester ta responsabel balente.
Pa mas informacion yama 594-5654

TaBusca
Jahu Gourmet
Pastry Bakker
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 584 9577
Santa Cruz 328

TaBusca
Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063



INTERNACIONAL Ingles

U.S.-born kids may be split from illegal parents

As immigration debate rages, 2 million families face risk of separation

NORCROSS, Ga. - Laila Montezuma was 16 when she sneaked across the Rio Grande from Mexico with her mother, only to be abandoned by the smuggler paid to get them into the United States. They had to hire another "coyote" to reach Houston.

But Montezuma's own daughter will be spared those struggles. Even if Montezuma and her husband are both deported for being illegal immigrants, little Alma could eventually return to enjoy the opportunities her parents sought here."She's not going to have to fight for anything for the simple fact that she was born here," Montezuma said as her infant daughter played in a waiting room at a pediatrics clinic in suburban Atlanta.

Story continues below ↓

About 2 million families face the risk of being split up because the children are U.S.-born citizens but the parents are illegal immigrants. At least one lawmaker has proposed ending citizenship by birthright, restricting automatic citizenship at birth to children of U.S. citizens and legal residents.

The United States has one of the most liberal citizenship policies in the world, granting citizenship to anyone born on U.S. soil based on an 1868 constitutional amendment.



About 3.1 million children are U.S. citizens by birth, even though one or both of their parents are here illegally, according to estimates by the Pew Hispanic Center. Supporters of that measure say it is the only way to fully integrate immigrants.

Pope receives warm welcome in Poland

WARSAW, Poland - Poland welcomed Pope Benedict XVI with cheers and fluttering yellow and white Vatican flags as the German-born pontiff started a four-day visit aimed at honoring predecessor John Paul II and healing wounds from World War II.Benedict beamed broadly and waved as he descended from the plane, and managed to keep his skullcap from flying off in a brisk breeze — unlike his arrival on his first foreign trip in Germany last year.The visit will touch on some of the most painful memories of Europe's past, including a visit by the pope to the Auschwitz-Birkenau concentration camp, where the Nazis killed 1.5 million people, mostly Jews."There I hope especially to meet the survivors of Nazi terror who come from different countries, all of whom suffered under that tragic tyranny," he said in his speech at the airport."Together we will pray that the wounds of the past century will heal, thanks to the remedy that God in his mercy has prescribed for us by calling us to forgive each other."Asked by journalists on the plane how he felt about visiting Auschwitz as a German, Benedict said,"I am above all a Catholic. I must say that this is the most important point."John Paul remembered The crowd at the airport cheered his attempts at Polish, and a choir sang "The Barge," John Paul's favorite song — one sign of how the late pope remains a strong presence in Poland more than a year after his death. Benedict rode into town and made a ceremonial entry to choral singing and prolonged, loud applause at the soaring Cathedral of John the Baptist for a meeting with Polish clergy. The sometimes-shy Benedict looked wide-eyed and seemed touched and a bit startled by the reception.Some of the frenzied anticipation that characterized the visits of Poland's native son, when thousands jammed the streets before dawn, was lacking, with fewer people turning out early to hold yellow and white Vatican flags and watch as the pope passed by in his glass-enclosed popemobile. It was still a strong welcome by the standard of generally secular European Union countries, however. Benedict drew a roar of applause at the airport as he launched into his welcoming speech — in Polish, later switching to Italian."I have very much wanted to make this visit to the native land and people of my beloved predecessor, the servant of God, John Paul II," Benedict said. "I have come to follow in the footsteps of his life."In a meeting with Catholic clergy, Benedict noted that John Paul often exhorted the faithful to ask pardon for sins by Catholics through the centuries.Benedict endorsed this, but added a note of caution, saying "we must guard against the arrogant claim of setting ourselves up to judge earlier generations who lived in different times and in different circumstances.""Humble sincerity is needed in order not to deny the sins of the past, and at the same time not to indulge in facile accusations



in absence of real evidence, or without regard for the different preconceptions of the time."The remarks won applause from the audience. Benedict faced difficult situations himself, and described in his memoirs being enrolled in the Hitler Youth against his will, then risking execution by deserting the army as a draftee days before the war ended.Benedict will make remarks in Italian or Polish, presumably out of regard for the feelings of the wartime generation in Poland, which suffered enormously at the hands of the Nazi invaders.No ill will, despite German nationalityPoles like Benedict's emphasis on continuing John Paul's legacy, and don't seem to mind that he is German despite the memory of the war — which left Warsaw in ruins. But many still miss John Paul."It's not the same as with our pope," said 75-year-old Wanda Nowicka, who was waiting on a downtown street to watch Benedict pass by on his way to his first stop at Warsaw's Cathedral of St. John the Baptist.Crowds were enthusiastic but thinner than those that were always on hand to greet John Paul II, only one-row deep along his route through the city at some places and even more sparse elsewhere.Jadwiga Gasiar, 69, stood holding a papal flag. "I don't have the same feelings as I used to when John Paul was coming," she said. "This is a different feeling now. I came to welcome him warmly but it's not the same. And it does not matter that he is a German."High points on Benedict's schedule will include a Mass on Friday in central Warsaw where John Paul inspired the Solidarity movement with a landmark appearance in 1979 during communist rule. Then he heads for the late pope's hometown of Wadowice, and for Krakow, where John Paul served as archbishop.On Sunday, Benedict visits Auschwitz-Birkenau, a visit fraught with significance for Catholic-Jewish relations, a favorite cause of John Paul, who also visited Auschwitz on his 1979 trip to Poland.Shortly after his election last year, Benedict said he saw a "providential design" in the fact that a Polish pope was succeeded by a German one."Both popes in their youth — both on different sides and in different situations — were forced to experience the barbarity of the Second World War," Benedict said.

Norman de Palm, productor di e pelicula “Zulaika” ta elabora riba e aspecto di un pelicula como Henrencia Cultural di un pais

STA. CRUZ -- E pelicula “Zulaika” a ser filma na Curaçao cu cooperacion di sector priva, di gobierno di Curaçao, di un bario henter y hopi instancia y organizacionnan, pa por a realiza e pelicula aki na balor di mas of menos mei miyon florin. Si dicidi un dia di filma un pelicula na Aruba, traha riba 35 mm Celluloid film, esta no digital, esaki por forma parti di e herencia cultural di Aruba. Si tin un bon guyon,un historia valioso cu ta encorpora un evento historico, esaki ta forma un bon base pa traha un pelicula.Ora bo produci un película di e forma aki, e ta un forma di informa pueblo riba diferente aspectonan cultural historico, pero banda di dje bo ta documenta e periodo den cua bo ta filma. E edificionan,e custumbernan, baile, canto, situacion político tur ta forma parti di e herencia cultural di un pais. Ora traha un película, ta hopi hende ta duna nan contribuicion y forma parti di e produccion. Pa produci un película tin mester di un escritor, actriz y actor, hende cu ta traha cu luz y sonido, hende cu ta traha cu costum y makiyahe, compositor di musica, baile y canto, pintor, hende cu ta traha den arte grafico y mucho mas. En corto un bouquet di baluartenan riba tereno cultural-artistico. En total tin mas of menos 300 persona cu a contribui pa haci e pelicula Zulaika bira un realidad. Un pelicula ta costa basta cent, pero mester tene na cuenta tambe cu un película ta keda pa generacion tras di generacion. Si compara e añanan di bida cu un película tin, e cent no ta dje tanto ey. Tambe ta bon pa tene na cuenta cu un pelicula ta un embahador pa e isla unda filma e pelicula. Un película ta ser presenta den diferente festivalnan di film na mundo. Esaki ta haci posibel cu un película por biaha pa diferente pais lantando di e forma aki interes di esunan cu ta mire, pa e isla of e pais na unda e película ta filma. Un pelicula manera Ava y Gabriel cu a ser filma na Curaçao a pasa na mas cu 75 luga rond di mundo y ta forma un icon den arte filmatografico Caribense y Latina Americano. E película aki a saca cara di Curaçao ganado mas cu 8 premio rond mundo. Esaki ta un pelicula cu ta refleha e cultura di Curaçao for di cuminzamento te fin.Norman de Palm ta di opinión cu Gobierno y empresanan priva mester cuminza reconose e balor di un pelicula pa promove e isla di Aruba pa atrae turista y inversionista. Solamente si un pais su gobierno uni cu empresanan priva y fundacion y artistanan ta logra traha un pelicula.Si no inverti seriamente cu e fe cu Aruba tin su historia cu ta bale la pena pa mustra na un publico mundial, nunca Aruba lo haya su “landmark” pa medio di un pelicula metrahe largo 35 mm. Esaki tambe ta un forma di bende Aruba riba mercado turistico-cultural. Norman de Palm ta di opinión cu un pelicula no ta un luho, ma un nesesidad. Un película filma na Aruba, ta un forma pa rond mundo mas hende por conoce e curazon di Aruba.Dia 6 y 7 di Juni proximo, Fundacion Mi Cutisa lo presenta e película Zulaika, produci pa Norman de Palm. Tur hende cu bay waak e película aki por forma nan propio opinion riba locual Norman de Palm ta trece dilanti den e articulo aki. Zulaika ta sin duda un pelicula pa medio di cual hopi hende lo reconoce hopi aspecto di nos herencia cultural. Caminda nos por mira hopi di nos custumber di antes, nos forma di biba y hunga antes, nos creencianan, forma di come y mucho mas. Un película cu sigur, sigur lo trece hopi nostalgia cerca hopi hende.Diabierna 2 di Juni Norman de Palm, lo duna un charla den Teatro Geechi Pieters di Mascaraba, na Dominicanessenstraat na Playa, 8.00 or di anochi. Entrada lo ta Fl. 10,-- pa persona. Titulo di e charla ta “Un script. Kico pa haci?”

World Youth Day Group Aruba cu bake sale na Certified

STA. CRUZ -- Diasabra 27 di Mei Certified ta pone su entrada disponibel atrobe pa un otro grupo den comunidad por cumpli cu un proyecto pa hubentud. World Youth Day Group Aruba ta preparando nan viahe pa e encuentro mundial di 2008 na Sidney, Australia. Pa logra e meta grandi aki nan ta organiza un tremendo bakesale na entrada di Certified diasabra 27 di Mei, di 9.30 mainta te 2 or atardi. Ta invita tur hende cu kier sostene e grupo aki den nan actividadnan pa asisti y cumpra un dushi bolo y mas cos cu lo tin riba nan mesa. Asina cada hende cu duna nan sosten ta fortaleze nan trabao pa logra un hubentud sano y spiritual.



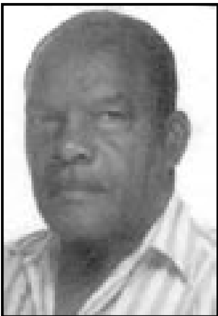
Estrella Baby 2 a gana Britannia Baby 2: 5-2 y cu esaki Estrella a titula campeon den nan division di futbol

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

"I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith: Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing."
2 Tim. 4:7,8.

With heartfelt sympathy we announce the parting of our dearly beloved husband, father, grandfather, great grandfather, brother, father in law and uncle. (Daddy).

Charles Theophilus Hooker Sr.



Ex-Teacher at J.F.K. School
Island Council member of the Island Territory of St. Eustatius
Sunrise: 4th May, 1940 – Sunset: 23rd May 2006

Left to mourn are his:
Wife: Olive Hooker-Galloway
Children:
Carl & Gladys Roosberg & family
Shirmel & Samuel Smith & family
Keithley Hooker & family
Avril Hooker & family
Donald & Cassandra Hooker & family
Charles Hooker jr. & Marisela Fabus & family
Jennifer Bernier & family
Alix & Eric Richardson & family
Cheryl & Adewale Awolesi & family
Jeanette & Darryl Grigorius & family
Leon & Minolva Hooker & family
Adlynn & Marlon Thomas & family
Fabiola Terogene

Sisters:
May Reed-Hooker & family (Curaçao)
Miriam Hooker & family (The Netherlands)
Angelica Duggins-Hooker & family (The Netherlands)
Grace Murray-Hooker & family (The Netherlands)
Merlin Merchant-Hooker & family (St. Eustatius)
Twin sister: Agnes Wobben-Hooker & family (The Netherlands)
Anastacia Hooker & family (The Netherlands)

Brothers:
Raymond & Veronica Hooker & family (Curaçao)
Godfrey & Milicent Hooker & family (Curaçao)

Brothers in law:
Donald Galloway & family (England)
Winston Galloway & family (Canada)
Mark Galloway & family (Canada)
Eric Brown & family (St. Croix)
Edison Brown & family (St. Croix)

Sister in law: Cynthia Brown & family (U.S.A)

*35 grand children
*3 great grand children
*nieces & nephews too numerous to mention
*Ex-daughter-in law: Fanina Angela & family
*Ex-son-in law: John D. Carty
*Special friend: Roland Lopes & family

Other friends too numerous to mention.
Neighbors and members of the Seventh Day Adventist Church, especially his home church: San Nicolas church.

*Other relatives: Hooker, Galloway, Spanner, Leerdam, Thomas,

Richardson, Carty, Smith, Gibbs, Pedro, Grigorius, Hook, Reed, Pandt, Roosberg, Solognier, Terogene, Awolesi, Bernier, Glasgow, Murray, Merchant, Duggins, Wobben,van Putten, Brown, Brice, Lewis, Gittens, Ansen.

The funeral service will take place on, Tuesday, 30th May, 2006.
At the San Nicolas Seventh Day Adventist Church, Dr. Schaepmanstraat z/n.
The body will be laid out in the San Nicolas Seventh Day Adventist Church from 1:30pm.
The memorial service will start at 3:00pm.

The funeral service will start at 4:00pm.
The burial will be at the government cemetery in Zeewijk.

Opportunity for condolences will be Monday Evening, 7:00pm. until 9:00pm. at Fortheuvelstraat 30.

After the funeral we will not be able to receive any condolences at home.

AP PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Rosa van der Biezen

Mihor conoci como "Linda of Rosa "

Un gradicimento na: tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico.
Un danki special na personal di San Pedro Paviljoen y su compañeronan di paviljoen.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo pa nos .

Alavez nos ta invita tur famia, bisina, amigo y conocir pa asisti na santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 26 di Mei pa 7'or di anochi
Diasabra 27 di Mei pa 7,or di anochi
Dialuna 29 di Mei pa 7,or di anochi
Dialuna despues di misa lo tin un rosario na cas Sabana basora # 23

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimada mama, suegra, ruman y wela stima

Sra. Vda. Elena maduro Jimenez "Ele"

Un gradicimento special na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico. Personal di Eerste Hulp na Hospital. Personal di 4to piso di Hospital, danki di curazon pa tur atencion y pasenshi. Dr. John Croes, dr. Anaya y dr. Tonk. Na tur cu a haci bunita oracionnan cu a duna forza y consuelo durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima. Henter staff di mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momentonan dificil. Danki tambe na Coro Crystal y su musiconan cu nan bunita canticanan durante di response.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita bo(so) pa Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diaberna 26 di Mei 2006 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di su alma. Despues di Misa dia 26 di Mei lo tin un rosario na cas, Venezuelastraat 16.

Boso presencia lo keda altamente aprecia. Danki di curazon un biaha mas di parti di su yiunan, rumanan, nieto y nietanan y nan famia

We cannot change the past
we just need to keep the good memories,
we cannot predict the future,
we just need to hope and pray for the best and what is right,
we can live one day at a time,
enjoying the present and always seeking to become a
more loving and better person .

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos estimada: mama, ruman, tanta, cuña, amiga y colega:



Betty Cecilia Yet-Wah Chang

mihor conoci como: Tetty

7 – 5 – 1951 † 23 – 5 – 2006

Na nomber di su:

yiunan:
Melissa Lisandra Cam-Kwan Kock
Sue-Ann Amanda Sui-Ying Trimon

tata di su yiunan:
Robby Kock
Orlando Trimon

rumannan:
Carol y Farida Chang-Ibrahim
Janette y Julio Kock-Chang
Josephine y Alfred van Ammers-Chang
Orlando y Maria Chang-Tromp
Alexander y Viveca Chang-Wiersma

sobrino y sobrinanan:
Cy-Chyong Chang
Melody Chang y Alvin Croeze
Tariq Ibrahim
Deryl Kock
Clinton Kock
Tunky Helder y Donna Upequi
Cindy Cam Lin Martinus y Giovanni Botman
Sui Lin Martinus
Mei-Lin Martinus y Avinah Jawalapersad
Andrew y Walter Laclè
Youk-Ying y Alex Dijkhoff-Chang, Arvice y Alexander
Koc-Sing Chang y Sandra Ramirez
Siong Chang
Pak-Chyong Chang

ex-swa y cuñanan: Agnes Kock, Piet Martinus, y demas ex-swa y cuñanan

primo y primanan:
Hoy Ming y Margarita Chow
Luis y Iliana Sue na Los Angeles
Roma de Silva na Boston
Donna y Victor Chan na Trinidad
Rosannah y Frank Scott na Florida
Deryk Soo-Yee na Trinidad
Mu-Jub Xiao na China

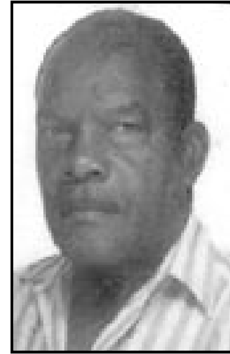
tantanan:
Sue-Kwan Xiao na China
Oi Kwan Xiao na China

amigonan, amiganan y coleganan di SETAR N.V.
famia: Chang, Kock, Trimon, van Ammers, Tromp, Wiersma, Martinus, Dijkhoff, Helder, Laclè,
Chow, Sue, de Silva, Chan, Scott, Xiao, Soo-Yee y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: **Pampoenastraat 5, Dakota**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away. Rev. 21-4.

It is with deep regret, we say goodbye to a wonderful grandfather and greatgrandfather.

Charles Theophilus Hooker Sr.



Grand children:
*Viviana Hooker
*Natasha Duzong, Isalys Roosberg, Candilesie Roosberg, Carlisa Roosberg, Carl Roosberg jr, Caliana Dirks.
*Shaïron Smith, Shennelynn Smith.
*Kianne Hooker, Kwandus Hooker, Amelie Hooker, Sharlene Martha, Jean Philip de Vere
*Kevin Glasgow, Jeremy Carty, Jeanise Carty, Jonathan Carty.
*Xandro Hooker, Xandré Hooker.
*Joline Hooker, Keith Hooker.
*Jenireé Mc Bene Courtar.
*Aric Richardson, Aldric Richardson, Eric Ricahardson jr.
*Angelina Awolesi.
*Dylan Grigorius, Dyron Grigorius.
*Liandra Hooker, Liagnéé Hooker, Lianne Hooker.
*Faina Thomas, Adiënn Thomas.
*Tifanny Ceballos.

Greatgrand children:
*Crissy Duzong.
*Shakilion Martha.
*Carolina Roosberg.

"Daddy," you will be greatly missed by us all,
We will love you forever and never forget you.

Ad Patres Funeral Home N.V



Charles Theophilus Hooker Sr.
***4-05-1994 +23-05-2006**

Demovix Transport Nv. would like to extend their sincerest condolences to the family of the late Charles T. Hooker.

Owner & Director.

We would like to invite you to celebrate the life of the late Charles T. Hooker.

The funeral service will take place on Tuesday, 30th May, 2006, at 4:00pm. at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church.
Dr Schaepmanstraat z/n.

Remetido

Vuurwerk: un menasa mental!!

Vuurwerk henter aña na Palm Beach ta un menasa mental!
E no ta bon. Mester stop e cos ey! Ta bunita mira vuurwerk, pero e sonido adicional cu e ta crea no ta agradabel ningun momento. Con e cos aki ta pasando anto na Palm Beach tur dia casi. Polisnan ainda ta corupto? No tin hende ta vigila pa trankilidad na Aruba? Con por permiti Hyatt of lo ta Playa Linda rementa tanto donderboos asina riba beach bunita di Aruba. Tur e porkeria cu resta ta bay fondo di lama? Ken ta hacie limpi? Ken ta importa tanto dinamiet asina? Ora polis no ta wordo mira na Palm Beach kiermeen nan ta laga crimen organiza haci loke kier eynan? Ki uso un espectaculo asina casi tur dia por tin pa turismo? Den e mundo paranoico di awendia por pensa cu esey ta sirbi unicamente desensibilisacion di e comunidad pa terorismo! Esey ta hopi robez. E organizacion cu ta responsabel pa e importacion di tanto vuurwerk y dinamiet mester pensa cu prijs di gasolin a subi, tur articulonan di consumo nan prijs tambe a subi, ademas awa, coriente y cas tambe a bay halto.

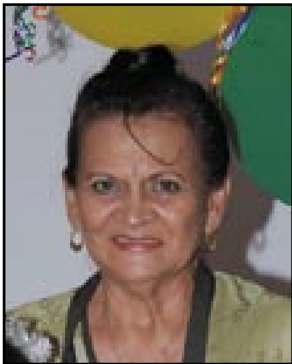
Mi kier protesta akinan contra e abuso cu tanto desperdicio di placa na vuurwerk y dinamiet ta significa pa e economia di Aruba. Mi kier meen no, gobierno ta sacrifica y cremencha cu energia pa spaar placa y iresponsabelnan ta organiza fiestanan tirando placa afor pa loco! Vuurwerk ta igual cu kima placa! E deroche ey ta manca nos estado di divisas pasobra e vuurwerk ta bin di afor di Aruba. Nos placa ta wordo saca y nos ta keda cu huma so. Ademas e motibo di con mas mi ta protesta ta pasobra e ta strobami di drumi. Imaginabo cu ta net diez'or di anochi nan ta cende e espectaculo. E desorden ta asina duro cu e murayanan blokki 8" di mi cas ta tembla y cune e bentananan ta sona. E cachonan di eybanda tur ta cuminza yora y si bo ta drumi bo ta lanta spanta pa waak kico ta pasando. Y mi ta bao di e impres te hasta cu algun proyectil ta bin cay te banda di King David apartments patras di Wendy na Palm Beach cu ta basta leu for di hotel area. Shonnan, e cos ey no por sigui henter aña. Mester bira mas responsabel cu tanto dinamiet.

Duaneronan mester presta mas atencion na unda ta hiba tur e explosivonan ey, pasobra e poder di esun cu ta wordo usa solamente un anochi ta suficiente pa causa mayor desastre si no frena e asunto aki na tempo. Tardi of tempran e abusadornan ey cu ta organiza nan bagamunderia ta usa nan poder pa cosnan malo, pasobra ya polis claramente a laga caminda liber pa nan haci loke nan kier. Ken otro por cuida e habitantenan di Noord di esey? Please pone atencion y sikiera limita mal uso di placa pa permiti importacion di tanto escandalo, pasobra tempran of tardi e lo costa pueblo mas dolor di cabez.

Un habitante di Palm Beach

“Cerca Dios Mi Alma ta na Paz”

A fayece cristianamente na edad di 69 aña:



AURORA TERESITA GARRIDO
mihor conoci como: “LOLA”

Na nomber di su:

yiunan: Monique y Ricky Chirino-Marques
Mylene Marques y Oliver Riding
Marjolene y Rudolfo v/d Biezen- Marques
Roger (Rocky) y Linsey Marques-Dijkhoff

nietonan: Darren y Richelle Chirino
Tracy y Trevor v/d Biezen
Linsyenne y Josyenne Marques

rumannan: Anny Wever-Garrido y famia
Felix Garrido y famia
Carlos Garrido y famia
Mechy y Hendrik Croes-Garrido y famia

tanta y omonan: Shonkita Pietersz-Lacle y famia
Adelinda Nisbet-Lacle y famia
Margo de Cuba-Lacle y famia
Mario Lacle y famia
sobrino y sobrinanan

Famia: Garrido, Marques, Chirino, v/d Biezen, Dijkhoff, Wever, Croes, Lacle, Pietersz, Nisbet, de Cuba, Kuiperi, Riding y demas famia y conocirnan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Venezuela y Merca.

Entiero ta tuma lugar diasabra 27 di Mei 2006.
Oportunidad pa condoleer famia y despidi di e difunto lo ta di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, sigui pa un santo sacrificio di misa.
E acto di entiero lo tuma lugar den Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa.
Adres pa condolencia: Bucutiweg 5
di 7 - 9 di anochi



Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios

LANDSLABORATORIUM ARUBA

Ta participa fayecimento inespera di:

Sr. **ELGIN ANTHONY JUDDAN**



Nos colega y amigo pa 27 aña,
Alavez ruman di nos colega Sra. Maritza Juddan
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos lo keda recorda Elgin semper como un bon colega y amigo, semper dispuesto pa colabora cu su coleganan na beneficio di entre otro Salubridad Publico.

Directie, Staf y Personal di Landslaboratorium ta desea nos colega Maritza, su mama, Esther, Yillian, demas rumannan y famianan hopi forza den e dianan difficil aki.

Cu Elgin sosega na paz

Ad Patres Funeral Home

Bao di halanan di Dios mi ta sigur
El’a manda su angelnan warda bo unda cu bo bay
Nan lo carga bo den nan man …..

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios
Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Elgin Anthony Juddan



Na nomber di su mama: Sra. Vda. Pascualita Victoria Juddan-Chique

Su compañera:	Esther Angela cu yiu homber; Bjorn
Su yiu muhe:	Jyllian Juddan
Su rumanan:	Maritza Juddan Ahmid y Maria Juddan Kenrick Juddan
Su tionan:	Calisto Gonzalez Oscar Naidu (USA)
Su tanta:	Sra. Vda. Maria-Louisa Krips-Chique (Curaçao)
Su primo y primanan:	Na Aruba, Curaçao, USA, Canada, Inglatera, Australia
Su Sobrinonan:	Sarah Juddan Luisdino

Famianan, amigonan, coleganan, bisiñanan; Juddan, Chique, Angela, Gonzalez, Krips, van Harsselaar, Williams, Naidu, Koc, Kelkboom, Perez, Lacle, Haynes, Every, Fortin, Briesen, Boye, Banfield, Malmberg, Camacho, Maduro, Albus, Marin, Barrios del la Mata, Wout, Wouters, Kelly-Croes, Tromp, Ras, Abath, Suarez, Rodriguez, Richardson y su amigo musiconan cu ta mucho hopi pa menciona.

Despensa nos si acaso por a lubida algun nomber den nos tristeza.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Fecha y adres pa condolencia: Diabierna 26 di Mei di 7’or pa na Ad Patres funeral home na San Nicolas.

GRUPO CARISMATICO UNI

STA. CRUZ -- Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera ta participa na e pueblo di Paradera y becindario y tambe na Aruba henter cu lo siguiente:

Pa motibo di fuera di nos alcance, awe diabierna dia 26 di Mei 2006 lo NO tin e custumber oracion, canto y alabanza. Diabierna dia 2 di Juni TAMPOCO lo bay tin nan oracion, pa motibo cu ta e prome diabierna di luna. Pero si lo bay tin despues di Santo Sacrificio di Misa di 7:00 adoracion na Santisimo.

Diabierna, di 9 di Juni 2006 SI lo bay tin nan oracion, canto y alabanza, caminda lo bay tin un Santo Sacrificio 7:00 y despues ta sigui cu oracion, canto y alabanza.

Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta pidi nan disculpa cu diabierna awor, 26 di Mei nan programa NO por continua.

AD PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMENTO / INVITACION

***"Lo bo siñami caminda di bida
Lo mi haya tur gozo cerca Bo,
felicidad pemanente na bo lado"***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante malesa, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



DRS. LEO MARCO DOROTHAL

Un gradicimento na Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding pa e tremendo sosten y guia cu a duna nos durante e malesa, specialmente e zusternan Maira Marval y Evie Popke; tambe nos ta gradici Personal di Oncologie, 2o. piso Hospital Dr. Horacio E. Oduber, Personal di Bloedbank y Personal di Botica 4 Centro Medico San Nicolas.

Un gradicimento grandi na Dokter di cas y bon amigo Raynold Luchmun, Dokter Guaicaipuro Jimenez di B.G.D., famia, bisiñanan, amigonan y na tur cu a haci bunita oracionnan cu a duna nos forza y consuelo durante malesa y fayecimiento di nos difunto stima.

Un danki special na Chela Geerman, Margriet Dorothal, Assy Lopez, Elaine Giel y Luty Martinez pa dunanos sosten durante e momentonan dificil aki.

Tambe un danki special na señora Gloria Plaza cu a duna hopi atencion durante e malesa.

Un danki tambe na Ad Patres.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita bo(so) pa Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar

- Diabierna 26 Mei pa 7:00 p.m.
- Diadomingo 28 Mei pa 10:00 a.m.
- Diaranson 31 Mei pa 7:00 p.m.

Na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa descanso di su alma. Despues di misa dia 31 Mei lo tin un Rosario na cas Savaneta 510-A.
Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti di su casa, yiunan, mama, rumannan, suegronan, cuña, swanan, y demas famia

---

Staf y personal di Directie Wetgeving en Juridische Zaken
ta extende nan mas sincero condolencia na colega señora Monique Chirino cu fayecimento di su mama



Señora Aurora Garrido

Mihor conoci como **"Lola"**

Cu Dios duna forza y consolacion
na e famia durante e momento dificil aki.



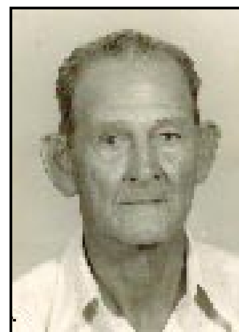
Terrible Tuesday Thunder Riders ta anuncia fayecimento di

Pamela Brown Hassell

Un bon amiga.
Un palabra di forza ta bay na su casa y yiunan.

AD PATRES FUNERAL HOME

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Victor Lopez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y a haci yamadanan telefonico, telegram. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki. Un danki special na staff y Personeel di Huize Maristella pa nan excelente cuido duna na e defunto durante su estadia eynan.
Un danki tambe na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente Servicio.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:

Diadomingo 28 di Mei 2006 pa 8:30 am
Diamars 30 di Mei 2006 6:30pm
Na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Partylite a disfruta di un anochi na Amazonia Churrascaria

STA CRUZ.-Palm Beach – Recientemente e compania Mericano Partylite a tene un viahe di Insentivo pa su miho representantenan di Benta y Sponsornan. Dialuna anochi, un parti di e grupo a disfruta di un cena na Amazonia Churrascaria. Partylite ta un bendedo directo di bela y acesorio pa bela, basa na Plymouth, Mass., cu representacion na 13 pais rond mundo. E compania a manda un total di casi 1000 di nan miho Representantenan di Benta y Sponsornan pa un vacacion luhoso yen di actividad riba nos isla. Na Amazonia Churrascaria, e grupo a purba un tiki di tur cos di e Bar di Salada y Sopi, sigui pa carni di baca, galena, porco y carne prepara na diferente manera y presenta na nan mesa dor di e gauchonan di e restaurant. Potretnan ta mustra e grupo di Partylite disfrutando di nan cena na Amazonia Churrascaria.



















SolodiPueblo.com

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

aviso@solodipueblo.com • noticia@solodipueblo.com